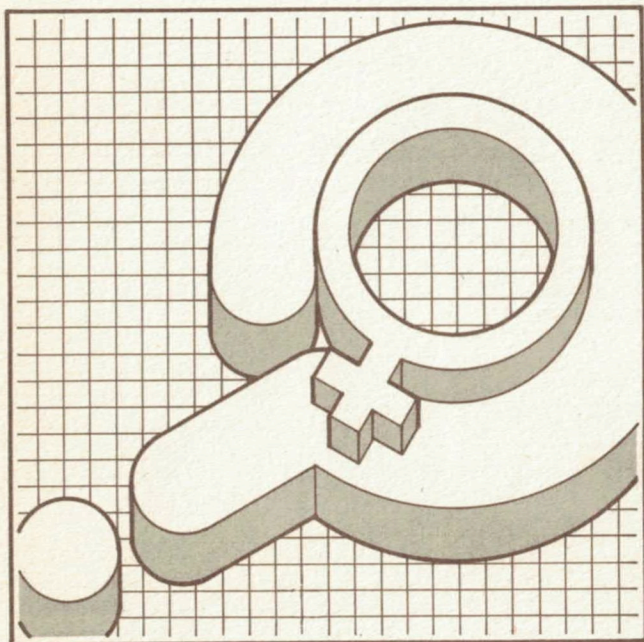


National Association of Women and the Law
Association nationale de la femme et le droit

VOL.5 NO. 9 FEBRUARY 1985

WHO'S IN CONTROL?

Legal Implications of Reproduction
and Technology



SIXTH NATIONAL BIENNIAL N.A.W.L. CONFERENCE

February 21-24, 1985

Skyline Hotel, Ottawa

The Newsletter of NAWL is a bilingual publication which is published three or four times yearly. Its responsibility lies with Fran Watters and Gisela Ruebsaat, members of the National Steering Committee, and it is done in cooperation with the National Office in Ottawa.

Your contributions and comments are always welcome. The Editors retain the discretion of withholding publication of submissions and editing those that are accepted. However, a rejection may be appealed to the National Steering Committee.

We are delighted that people want to reproduce articles from this newsletter. All we ask is that you give NAWL credit. It would be an added bonus if you would send a note or a copy of your publication to the NAWL office to let us know how the word is spreading.

Articles in the Newsletter are presented to generate discussion and do not necessarily correspond exactly with NAWL policy.

NATIONAL STEERING COMMITTEE

SUZANNE BOIVIN

210, rue Ste-Catherine est, Pièce 200
Montréal (Québec)
H2X 1L1
Tel: (514) 866-3811 (work)
731-0937 (home)

GISELA RUEBSAAT

1736 Lee Avenue
Victoria, B.C.
V8R 4X1
Tel: (604) 592-0105 (home)

PHYLLIS MACRAE

23 Desjardins Street
Ottawa, Ontario
K1N 5N8
Tel: (613) 235-2836 (home)

FRAN WATTERS

2375 7th Avenue
Vancouver, B.C.
V6K 1Y4
Tel: (604) 731-1904 (home)
669-9000 (work)

DALE YURKA

617 Highland Avenue
Ottawa, Ontario
K2A 2K2
Tel: (613) 729-3819 (home)


SUSAN DEVINE

156 McAdam Street
Winnipeg, Manitoba
R2W 0A6
Tel: (204) 942-5511 (work)
334-5231 (home)

LOIS HOEGG

1 Empire Avenue
St. John's, Newfoundland
A1C 3E4
Tel: (709) 753-2243 (home)
737-2892 (work)

Table of Contents



	Page
1. Editorial	1
2. NSC Conference Report	2
3. Women in Employment Commission of Equality in Employment The CN Case	6 6 8
4. Upcoming Events	11
5. Books	12
6. Shorts	13
7. Unsung Heroines	17
8. Divorce Law Backfires	18
9. Conference 1985 Program Conference Rules and Procedures Structures Resolutions Bibliography	19 19 27 30 33

EDITOR'S NOTEBOOK

From the Editors

In February 1985 N.A.W.L. will host its 6th biennial national conference in Ottawa. The Steering Committee selected in Victoria in 1983 has now been in office two years.

Much has happened during the two year period both internally and politically. Internally, N.A.W.L.'s new bylaws passed at Victoria became the operational norm of the organization. Also, N.A.W.L. became a legal corporation under the Canada Corporations Act.

Politically, we have seen government initiatives for legislative change in areas of major concern to women including prostitution, pornography, equality rights, the Indian Act and pensions. We have also witnessed a recent change of government and the appointment of a new Minister Responsible for the Status of Women.

It has been an exciting and busy two years! Given the coming of the new year and a possible change in our National Executive at the Ottawa Conference, the editors have included in this issue of the Newsletter a full report of the Steering Committee's activities between 1983 and 1985.

We have also included a conference agenda and informational material for conference delegates.

May the next two years be as exciting as the last!

Happy New Year!

The Editors

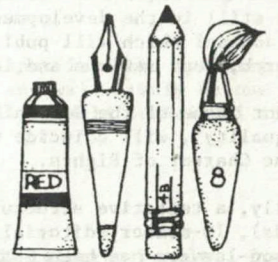


Table of Contents

Table of Contents (faint, mirrored text)

From the NSC

Report From the National Steering Committee

NSC Conference Report:

The past two years have not been an easy time for NAWL. Financial problems we faced presented a new challenge to what is really a relatively young organization. In the process of restraint, we feel that NAWL has matured into a stronger, more independent organization capable of weathering any crises.

We can only go forward from here.

Fund-Raising:

In the first year of our term, the NSC found itself faced with a massive deficit. The deficit came about through the combination of a large conference debt and a lack of funds necessary to meet the increased expenses of servicing NAWL members.

With the tremendous efforts of past NSC members, caucuses and individual members, we have been able to eliminate the debt. In the process, we have built in safeguard mechanisms to ensure that we don't run into this type of situation again.

Many thanks to all of you who stepped forward to help -- it was a wonderful effort.

Canadian Women & The Law Journal -- Phyllis MacRae

In the summer of 1983, NAWL launched an ambitious project: to establish the first Canadian law journal and reporter.

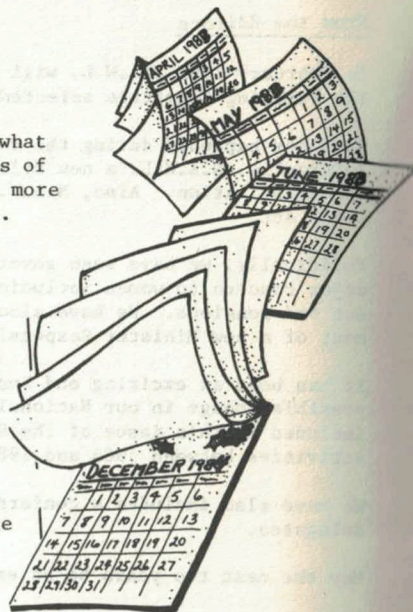
While still in the developmental phase, we moved away from the Reporter to the concept of a Journal which will publish original material consisting of case analyses, legal research, book reviews and legal history.

A pilot issue of the Journal is targeted for the spring of '85. The theme, "Theories of Equality", will coincide with the coming into force of the equality provisions of the Charter of Rights.

Finally, a tentative structure, of two co-editors (one each from French and English Canada), 10-member editorial board consisting of legal academics, practitioners and non-lawyers has been established.

Lobbying Activities -- Suzanne Boivin

NAWL continues to respond, to criticize, to be involved in many areas of legislative



reform. The following sampling are just a few of our efforts:

1. Affirmative Action: NAWL attended the initial planning meetings sponsored by Treasury Board to initiate affirmative action in the federal government. Pilot projects were set up in 5 departments and an advisory board was established to monitor their progress. NAWL continues to consult with the Board.
2. Prostitution & Pornography: Gisela Ruebsaat prepared a critique of the Justice Committee's recommendations on soliciting and Suzanne lobbied all 3 political parties. Along with the VAWL and TASKL, NAWL made presentations to the Fraser Committee, tailoring our comments to the issue of prostitution.
3. Abortion: Since Dr. Morgentaler's clinics began to focus public attention on the issue, NAWL has consistently lobbied both the federal and provincial governments to promote choice.

In 1983, Gisela Ruebsaat prepared a formal complaint to the Judicial Council regarding the appointment of Judge Monnin as Chief Justice of the province of Manitoba, on the grounds of bias, after he signed his name to a pro-life petition.

4. Pensions: Representations were made by Suzanne to the Task Force on Pension Reform reiterating NAWL's resolutions on Pensions.
5. Divorce & Family Law: Susan Devine appeared before the federal government's reform committee to critique the proposed divorce laws. We continue to monitor the process under the new government.
6. Secretary of State: After a concerted lobbying effort NAWL was pleased to see the federal government allocate more money to women's groups. Needless to say, the process continues with the new government.
7. Charter of Rights: NAWL has been involved in organizing regional conferences on the equality provisions and continues to be a vibrant part of the Charter of Rights coalitions.
8. Canada Labour Code: In 1984, NAWL made a joint submission with NAC on proposed amendments to the code concerning part-time work, parental leave and sexual harassment.
9. Abella Commission: Two presentations were made to the Commission on Equality in Employment, emphasizing NAWL policy on affirmative action and parental benefits. The Commission's report reflects the concerns expressed by NAWL regarding the failure of voluntary affirmative action programs.
10. U.N. Convention on Women: NAWL has had considerable input into the upcoming U.N. convention celebrating the end of the Decade of Women and will likely be one of the groups selected to send delegates. The convention will be held in Nairobi in July, 1985.

Conference '83 - Women in the Workforce

NAWL's last conference attracted 279 delegates, including 33 resource people. Every province and the Yukon were represented.

Newsletter Caucus Update & Directory: Fran Watters & Gisela Ruebsaat

Five issues of the Newsletter have been published, concentrating on prostitution, follow-up, reproductive issues, choice and conference '85.

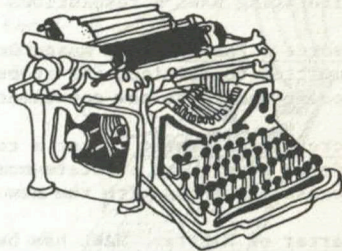
The first two issues of the Directory, which lists members' business cards, have been published.

Finally, in an effort to maintain communication between the caucuses and the NSC, the Caucus Update (a shorter version of the Newsletter) goes out regularly.

Research: Lois Hoegg

The following papers were commissioned by NAWL:

- 1) A Survey and Analysis of Parental Leave, Maternity Leave and Day-Care in selected Eastern & Western Countries and the USA -- by Reva Landau.
- 2) Issues Raised by the Pro and Anti-Choice Debate - Manitoba Caucus.
- 3) Prostitution - Jillian Riddington.
- 4) Soliciting for the Purpose of Prostitution -- Suzanne Boivin
- 5) Advantages of Incorporation - Yvonne Chenier
- 6) Divorce Reform - Susan Devine
- 7) Women's Rights & the Charter: A Preliminary Review of Selected B.C. Legislation - Victoria Caucus

Office: Dale Yurka

As part of our restraint program, NAWL moved to a new office. Nancy Greenwood is our full-time staffperson.

Office procedures have been considerably streamlined over the past 2 years. The book-keeping has been computerized and better financial controls are now firmly in place. In the near future, we hope to computerize our mailing list.

NAWL Trust:

In 1983, we received our notice of registration for the NAWL Charitable Trust for research and education. The establishment of the Trust allows us to issue tax receipts for donations.

Fund-raising efforts to date have focused on raising funds for the Conference and for the Journal.

Structures: Susan Devine

NAWL was officially incorporated under the Canada Corporations Act on July 3, 1984. Because of a lack of time, many of the resolutions on NAWL's constitution and by-laws presented to the last conference were not passed. They have been organized and will be presented again at the February conference (see this issue).

One of the resolutions which was passed in Victoria was on the interconvention policy voting. Unfortunately, it has not been a great success. The one time it was used, only 26 people responded. Thought needs to be given to a more workable solution.

New Directions:

Now that our financial affairs are once again in order, NAWL can again expand its scope. The organization will, of course, be in the hands of a new steering committee. However, we suggest that the following areas may be of key concern:

1. Regional development

- increase and define membership base
- improve communication with members and caucuses
- midterm meetings on a regional basis with the caucuses

2. Research & Lobbying

- family law -- divorce reform, enforcement of maintenance and custody orders, community property and legal representation of children
- reproductive rights -- legal and ethical guidelines for medical research, review proposals for legislative reform
- survey working conditions women in the legal profession (ie. salaries, maternity benefits)

3. Projects

- series of 'how to' pamphlets for distribution to women's groups
- firmly establish the Women's Rights Journal



Women and Employment

EQUALITY IN EMPLOYMENT COMMISSION PRESENTS REPORT

On Nov. 20, 1984 the Equality in Employment Commission headed by Judge Rosalie Abella tabled its report in the House of Commons. The following is a summary of the recommendations contained in the 400 page report.

Mandatory Measures: Employment Equity

The Commission has concluded that voluntary measures are an unsatisfactory response to the pervasiveness of systemic discrimination in Canadian workplaces and has therefore recommended to implement employment equity.

The statutory requirement to implement employment equity in Canada would oblige employers to develop and maintain practices designed to eliminate discriminatory barriers in the workplace. Imposed quotas are not being recommended.

Although it is unnecessary to list in employment equity legislation all the areas in which employers and unions would be expected, where necessary, to adjust their practices, the main ones should be itemized. These areas include recruitment and hiring practices; promotion practices; equal pay for work of equal value; pension and benefit plans; reasonable accommodation and workplace accessibility; occupational testing and evaluation; occupational qualifications and requirements; parental leave provisions; and opportunities for education and training leaves.

The Commission recommends that employers be required to request and collect from their employees information on the participation in their workforces of women, native people (Status Indian, non-Status Indian, Metis, and Inuit), disabled persons, and specified ethnic and racial groups by occupational categories, and by salary range and quartile. The Commission also recommends that data be collected on the representation of individuals from these groups in hirings, promotions, terminations, lay-offs, part-time work, contract work, internal task forces or committees, and training and educational leave opportunities.

This data would be filed annually with the enforcement agency and assessed by the agency after analysis by Statistics Canada. If the results are found to be unreasonably low, taking into account the employer's job openings, prior record, and the realities of the local labour market, the enforcement agency would determine whether or not the results reflect discriminatory practices.

The enforcement agency would make available publicly the employers' data, the analysis by Statistics Canada, and the enforcement agency's assessment by tabling annually a report in Parliament.



Enforcement Models

The Commission proposes several alternative enforcement models for the government's consideration. The first model expands the jurisdiction of the Canadian Human Rights Commission to make it responsible for employment equity. There would, in addition, be a new, independent agency whose function would primarily be facilitative, providing expertise on a confidential basis to employers on how to implement employment equity.

The second model proposes that a new, independent agency be entirely responsible for employment equity and for contract compliance.

The third model follows the first model, providing, however, that the existing Canadian Labour Market and Productivity Centre, rather than a new facilitative agency, assist the Canadian Human Rights Commission in the development of employment equity guidelines with the benefit of input from the designated groups and from business and labour.

Education and Training

The Commission recommended that training programs, in order to be relevant, effective, and accessible, be developed in consultation with local advisory panels consisting of labour force analysts and representatives of the designated groups, business, labour, educational institutions, and federal, provincial, and territorial governments.

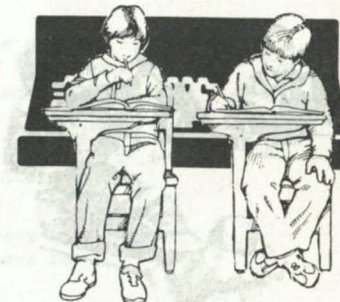
The Commission believes that employers must ensure that qualified members of the designated groups at all occupational levels receive a fair proportion of education and skill training leaves. Access to these leaves is an important part of any employment equity program.

Childcare

The Commission recommends that a National Childcare Act be passed, based on consultation with the provinces, territories, and interest groups, in order to ensure consistent standards and to take into account urban and rural needs and the special needs of children who are native, members of minority groups, or disabled. Until a universal system is available, childcare should be available at least for children whose parents are unable to care for them on a full-time basis and for children with special needs arising from a disability.

To ensure quality childcare, specialized training should be more generally available for childcare providers, and they should be better paid.

Volume II of the Commission's Report, a selection of research studies prepared for the Commission, will be published early in 1985.



EDITORIAL NOTE

Judge Abella is a Family Court Judge who now heads the Ontario Labour Relations Board. She was appointed to the Commission by the Liberal government in June, 1983. At a press conference held the day her report was tabled Abella would not say whether she felt her recommendations would be implemented by the government.

Eileen Hendry, Acting President of the C.A.C.S.W. welcomed the conclusions of the Abella Commission. In a press release issued on Nov. 21, 1984 Hendry suggested that the tabling of the report was timely since the government is now questioning the extent of its involvement with disadvantaged groups in society.

To date government comment on the report's recommendations has been limited (as of Jan. 4, 1985). When asked to comment on the report Flora MacDonald, Conservative Minister of Employment and Immigration refused, stating that Cabinet must first review the cost implications and possible legislation arising from the implementation of any of the recommendations.

Copies of the Commission's Report can be ordered from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada, K1A 0S9



MANDATORY AFFIRMATIVE ACTION TO BE INTRODUCED AT CN

Many of the systemic barriers to the achievement of complete equality in employment for women identified by Judge Abella are illustrated by the recent case of Action Travail des Femmes v Canadian National and the Canadian Human Rights Commission. (Intervenor)

In 1979, Action Travail des Femmes laid a complaint of systemic discrimination against CN.

In 1981, a Tribunal was constituted under the Canadian Human Rights Act to hear the complaint of A.T.F. On August 22, 1984 the Tribunal surprised feminist and legal circles by rendering a decision which not only made a finding of systemic discrimination against women but ordered CN to set up an affirmative action or "special" programme.

The CN case is a landmark for feminists and human rights activists. It is the first time in our legal history that a judicial or quasi-judicial body has ordered an employer to set up an affirmative action program as a way to redress past discrimination.

Problems experienced by women at CN identified in the case included:

1. in 1981 women represented 6.11% of the corporation's total labour force. 58% of these women were in clerical positions. These statistics are out of line with national averages regarding the level of employment of women in equivalent positions.
2. hiring was done mainly by word-of-mouth with only sporadic advertising of jobs.
3. job qualifications were not clearly stated for the jobs available and where they were stated they served to exclude women and could not be justified by CN as related to job performance. ie. requiring coach cleaners to have welding experience.
4. job interviews were not structured with interviewers given no criteria for applicant selection.
5. certain aptitude and physical strength tests used by CN had an adverse impact on women and could not be justified as a business necessity.
6. women hired were usually the only women in their work place and experienced sexual harassment including sexist remarks, threats of rape and the display of pornography.



To suggest ways the Tribunal might address the above problems evidence was led in the CN case regarding the use of affirmative action on an informal or voluntary basis in the past. Specific examples include the bilingualism program in the federal civil service and government hiring practices after WW 2. Both of these programs effectively increased the participation of francophones and women in the labour force.

Under the authority of sec. 41 of the Canadian Human Rights Act the Tribunal in CN ordered the crown corporation to

"RAILROADING IS A MAN'S SPORT -- THERE'S NO ROOM FOR WOMEN"

Representative statements by male and female CN employees collected by outside consultants in their study of women's employment at CN.

Men's Comments

1. The best jobs for women are coach cleaners -- that's second nature to them.
2. One big problem adding women to train crews would be policing the morals in the cabooses.
3. Women cannot do the physical aspects of a CN conductor's job. There's too much handling of drunks, transients and undesirables.
4. Unless I'm forced, I won't take a woman.

Women's Comments

1. We always hear -- you're taking a job from a man.
2. We're at the mercy of the individual supervisor. If he's against women, we're sunk.
3. When my supervisor heard that he had to take two women, you should have heard the uproar he made in front of us.

Impose certain permanent measures to neutralize present discriminatory policies and practices:

1. CN must immediately stop using the Bennett mechanical aptitude test for entry level positions, except for apprenticeship positions. Further, within a year of the date of this decision, they must cease using all mechanical aptitude tests which have a negative impact on women without being justified by required aptitudes for jobs being applied for.
2. CN must immediately stop the practice of foremen or any other person in authority of requiring women applicants to perform physical tests not imposed on male candidates, notably the test requiring the lifting of a brake shoe with one hand.
3. CN must immediately stop requiring applicants to have previous experience in welding for all entry positions, with the exception of apprenticeship positions.
4. CN must change its system of information distribution relating to job openings. More particularly, within one year, it must take the most appropriate methods of information and publicity to the general public to announce all job openings.



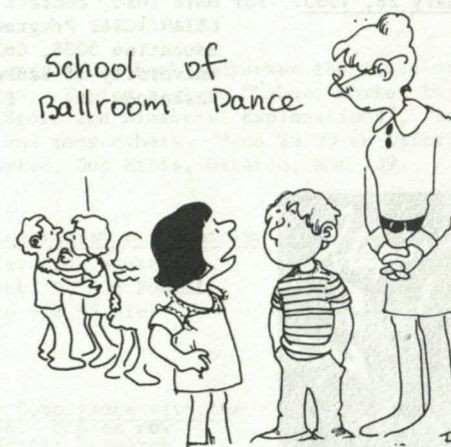
5. CN must, from now on, modify its reception practices at its hiring office so as to give women applicants complete, precise and objective information on the real requirements for non-traditional jobs.
6. CN must immediately modify its interview system. More particularly, it must ensure that those responsible for these interviews have strict instructions so that all candidates be treated in the same way, regardless of their sex.

Editorial Note

CN has appealed the Human Rights Tribunal's imposition of a mandatory affirmative action program. This means the matter will be ultimately determined by the Federal Court of Appeal.

According to John Crosbie, Minister of Justice, CN a crown corporation, is not, in making the appeal, taking serious issue with the goals underlying the decision. CN merely wishes to have confirmed the Tribunal's authority to impose mandatory affirmative action programs under the Canadian Human Rights Act.

A contribution of up to \$50,000 will be made to Action Travail des Femmes by the Federal Government in order to cover litigation expenses associated with the appeal.



"Why does the boy always lead? It seems to me the better dancer should lead."

Upcoming Events

11.

----- In Toronto, the Metro Task Force on Violence Against Women will meet in January to consider legal strategies to combat pornography. Individuals interested in participating should contact the Toronto Area Caucus of Women and the Law.

----- Human Rights and the Peace of Nations. Conference sponsored by the Canadian Human Rights Foundation on Friday, Feb. 8, 1985, 9:00 a.m. at the Hotel Georgia in Vancouver. Topics include The Right to Life and the Threat of Nuclear Destruction (Dr. G. Ignatieff), Relationship between Human Rights and Peace (Prof. J. Humprey) and Breaking Down the Barriers (Prof. F. Quo).

----- CALL FOR PAPERS: Canadian Research Institute for the Advancement of Women. For CRIAW's 1985 conference to be held on November 8-10, 1985 in Saskatoon. Topic is Women: Social and Physical Isolation.

At this point, the four themes of the conference will be: the phenomenon of isolation; the experience of isolation; making the connections to end isolation and celebrating community.

Deadline for summary of proposed contributions is February 28, 1985. For more info, contact

CRIAW/ICRAF Program Committee Chair
Education 3088, College of Education
University of Saskatchewan
Saskatoon S7N 0W0



New Releases

12.



Women in Focus: The 1984 edition of the Women in Focus Video and Film Catalogue which lists approximately 100 videotapes and films distributed by Women in Focus both nationally and internationally is now available. Send \$3.00 to 204 - 456 W. Broadway, Vancouver, B.C. V5Y 1R3

Women and Legal Action: Precedents, Resources and Strategies for the Future, by Atcheson, Eberts and Symes. Comprehensive examination of alternative strategies for litigating the equality clause in the Charter of Rights. Cost - \$4.95. Available at women's bookstores or from Canadian Council on Social Development, 55 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1Y 1E5.

What is Harassment: Brochure produced by the Canadian Human Rights Commission. Discusses racial, religious, age and sexual harassment and the employer's responsibility. Pointers are included on what to do if you are harassed or if you are accused of harassment. Write to 400 - 90 Sparks St., Ottawa, Ontario, K1A 1E1.

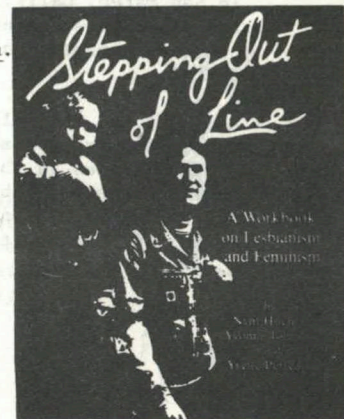
Sexual Offences Against Children in Canada: A summary of the Badgley Committee's report. Cost: \$3.95. Order from Canadian Government Publishing Centre, Ottawa, K1A 0S9.

Reservation for One: Women's Guide to Safe Travel. Comprehensive and useful brochure on the wheres and whyfores of travelling alone. A small donation is requested if possible. Order from the Women's Sexual Assault Centre, 1045 Linden Ave., Victoria, B.C., V8B 4H3.

Taking Sex Into Account, by J.M. Vickers. This book addresses the issue of sexist research from a variety of perspectives. Topics include "Labour Market Discrimination and Policy Options," "Females, Sport and Biosocial Explanations", "Sexism in Policy Relation to Welfare Fraud" and many others. Send \$8.95 to Oxford University Press Canada, 70 Wynford Drive, Don Mills, Ontario, M3C 1J9.

Stepping Out of Line: A Workbook on Lesbianism and Feminism. Now Available. Look for it at your favorite bookstore, or order directly from Press Gang, Dept. B, 603 Powell St., Vancouver, B.C. V6A 1H2. Cost is \$12.95 plus \$1.25 postage.

Review of the Statutes of Alberta for Compliance with the Canadian Charter of Rights and Freedom. Copies now available from the Alberta Civil Liberties Research Center, No. 6, 215A - 10 Street North West, Calgary, T2N 1V5, at a cost of \$6.00 each.





Shorts

New Charges Laid Against Morgentaler Abortion

Toronto police issued a warrant for Morgentaler's arrest as further charges of conspiring to procure a miscarriage (the Criminal Code term for abortion) were laid against Morgentaler and his associate at the Toronto clinic Dr. Scott.

Morgentaler was expected to receive the summons shortly.

Police said that they had not raided the clinic which is set up in a renovated house near the University of Toronto. A police raid 17 months ago left the clinic operating only as a referral service until December when it resumed performing abortions.

The new charges came six weeks after Morgentaler, Scott and a third associate were acquitted on the same charge. The Crown is appealing the jury's verdict.

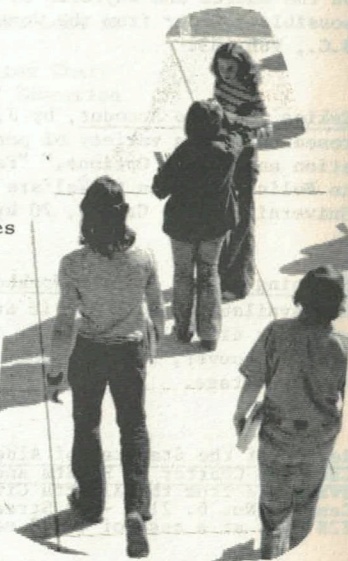
Ontario's A.G., McMurtry said the latest charges would not go to trial until the Crown's appeal on the earlier acquittal is heard. Manning, the defence lawyer, has said that he will push for a swift trial on the constitutional right of a trial "within a reasonable period of time."

Rape

HERPES PUSHES RAPE TERM UP

In San Mateo, Calif., a former security guard faces a harsher prison sentence on a rape conviction because he passed on the disease herpes to his victim.

A jury found that Alphons Johnson committed great bodily injury because the woman contracted genital herpes in the attack. It could mean up to five more years behind bars for Johnson. Johnson was also convicted of rape, kidnap, assault with a knife and forced oral copulation.



Prostitution

Seen as a Serious Problem?

Politicians may consider prostitution a pressing and persistent problem but a federal poll suggests 64% of Canadians disagree.

The poll, conducted for the federal Justice Department earlier this year, indicates 17% of those surveyed feel that prostitution is only a small problem in their community and 47% feel it is no problem at all.

36% agree with police and politicians that prostitution is somewhat of a problem or a major problem.

The survey of 2,021 people was conducted between Feb. 15 and March 15 of last year, just after the Liberal government introduced amendments to the Criminal Code to try to crack down on street prostitution. The amendments died.

Conservative Justice Minister Crosbie has said that prostitution is one of his main concerns, but that he will not introduce new laws until after he receives recommendations from the Fraser Committee on Prostitution and Pornography, expected in late March.

from the Globe and Mail, Dec. 7, 1984.



Courts

Lawyerette Not Okay

In St. Paul, Minn., Veteran County Court Judge John Kirby has been publicly censured by the Minnesota Supreme Court for judicial misconduct that included, among other things, referring to female state assistant attorney general as an "attorney generalette", and calling a lawyer from the City Attorney's Office a "Lawyerette".

from the Ontario Lawyers Weekly, Oct. 26, 1984.



ENGLISH REPORT

Urges Ban on Surrogate Motherhood Agencies

Surrogate motherhood agencies should be banned outright, according to the recently released report of the Committee of Inquiry into Human Fertilization & Embryology.

Among its 60 recommendations, the report says it should be a criminal offence to grow and do research on embryos for more than 14 days and calls for a licensing body to be set up immediately to regulate test tube baby clinics and laboratories.

The Committee also approved the freezing of embryos -- with a 10-year time limit on storage. Children born as a result of donor insemination should be regarded as 'legitimate' and should have a right to know the nature of their conception, but not the identity of the donors.

from The Manchester Guardian Weekly, July 29, 1984.



"Personally, I wish I'd never been defrosted".

Government

Access to Information

The federal government has stated that it will allow judges to review material in personal information data banks of federal law enforcement and intelligence agencies to ensure compliance with the Privacy Act.

Reversing the position of the previous Liberal Administration, the Conservative government said that private citizens should have the right to apply to the Federal Court if they suspect that one of the agencies has illegally compiled files on them.

The 19 data banks which are privileged and not open to viewing are the investigative files of the new Canadian Security Intelligence Service, the R.C.M.P. and federal law enforcement units. It has been estimated that there are probably files on about 1.5 million Canadians in exempt banks.

The decision does not mean that an individual will automatically be allowed to see what info has been compiled. But if she believes that the info has been compiled in violation of the Privacy Act, she can have the Federal Court review it. If the court agrees with her, it can order the improper info be purged from the data bank.

from the Globe & Mail, Nov. 17, 1984.



Family Law

Lesbian Mother's Support Plea Fails

A woman with two small children who is seeking maintenance from her estranged partner got no help from a B.C. Supreme Court -- because she and her partner are lesbians.

The natural mother of the children -- conceived by artificial insemination -- asked the court for protection now that the common law marriage she'd shared with the other woman for nine years was crumbling.

But the Court ruled that the Family Relations Act only applied to "men and women in their role of husband, wife and parent."

The act "does not purport to affect the legal responsibilities which homosexuals may have to each other or to children born to one of them as a result of artificial insemination".

In the unusual case, the mother -- and therapist -- was suing her public, for maintenance for and the exclusive right to the together and have shared for

The mother said in her partner "decided they wished mother agreed to be and gave up her career to agreed that they would be care and maintenance of



a former legal secretary former lover, a notary herself and her children home the two women bought several years.

affadavit that she and her to have children". The artificially inseminated raise the children. Both jointly responsible for the the children.

from the Sun, Nov. 3, 1984.

Lesbian "Father" Seeks Visiting Rights

In Oakland, Calif., a woman who claims to be the psychological 'father' of a daughter born to her estranged lover has been granted the rights to seek visiting rights to the child.

Linda Loftin, 35, gained the right under a California law that allows some custody privileges to non-biological parents.

The child was conceived by artificial insemination using sperm donated by Ms. Loftin's brother. The couple had "married" in 1977 at a local community church but split up in 1980.

Ms. Loftin's responsibility as a parent was recognized in Oct. 1981 when the court ordered her to pay \$100 per month in child support.

from the Ontario Lawyers Weekly, Oct. 26, 1984.

Unsung Heroines

Sara Andrews Spencer was the first woman to address a convention. She addressed the 1867 GOP convention in Cincinnati against disenfranchisement of women.

Fredericka (Marm) Mendelbaum -- The most successful "fence" in history. She sold \$4 million in stolen goods in New York in the 1860's and 70's.

Belva Lockwood -- First woman to practice before the Supreme Court (1879). She ran for President in 1884.

Kit Welsh -- Fought in the British Army disguised as a man. She was given a full military funeral when she died as a retired "Trooper".

Janet Guthrie -- First woman to drive in the Indianapolis auto race.

Bertha Diugi -- Invented the parakeet diaper.

Clair and Mary Weste -- Created a pie divider to avoid arguments over "who had the biggest piece" of pie.

Valentina Tereshkova -- The first woman in space.

Hedy Keisler Markey -- Received a patent for a secret torpedo control system. She was known for other abilities under the name Hedy Lamarr.

Ellen Church -- Became the first airline hostess, May 15, 1930.

Emma Nutt -- Became the first woman telephone operator September 1, 1878.

Anna Taylor -- Became the first woman to go over Niagara Falls in a barrel, October 24, 1901.

Mary Gartside -- The first person in the U.S. to have her appendix removed, July 4, 1885.

Maria Mitchell -- Discovered a comet from the roof of her home, in 1847. She became the first woman to be elected to the Academy of Arts and Sciences.

Peggy Williams -- First female clown in Ringling Bros., Barnum and Bailey Circus.

Phylis Wheatly -- An African slave, who wrote a book of poetry that was published in 1773.

"A wife and mother is not to be treated as a combination of a housekeeper, 'nanny' and governess. She is to be treated as a true partner in every respect.

"I hold that in respect of a long marriage, a wife who has carried out her share of the bargain is entitled to share equally in the 'family assets'."

Mr. Justice
Richard Anderson
Margolese v.
Margolese (1980)

"Weitzman found the higher the family income before divorce, the more the woman suffered afterward."

In families which had incomes of \$20,000 to \$29,000, the wife's adjusted post-divorce income dropped to half the family's former standard while the husband was able to maintain three-quarters.

Among families with income of \$30,000 to \$39,000, the wife was reduced to less than 40 per cent while the husband managed 78 per cent.

When pre-divorce income was \$40,000 or more, the wife had to survive on only 29 per cent of the family's former income. The husband still had three-quarters.

Law backfires: divorced women still shortchanged

THAT QUOTE might provide encouragement for women in the throes of a marriage breakup. But the ideal envisioned here is rarely attained these days.

In fact, many divorced women and their children in B.C. probably suffer more financially today than they did before the government moved recently to improve their position, according to a Vancouver lawyer who has practised family law for nine years.

"The Family Relations Act of 1979 was a necessary first step and has given clear direction to the courts on the division of matrimonial property," said Karen Nordlinger.

"But in its choice of language the act has failed to deal with some very fundamental philosophical issues."

She noted that although the above quote in the Margolese case represents "perhaps the best one could hope for, there are many, many cases where there has been an uneven distribution.

"In fact, a 50-per-cent distribution is almost the exception and not the rule, although there has been some movement recently to strengthen the concept of equal division."

In the Margolese case, the judge decided the wife's work raising the children, managing the household and doing routine tasks in the family business so the husband could spend his time running the business entitled her to half the assets.

Nordlinger, 35, cited a study by Lenore Weitzman on what happens to divorced women and children in California, which has had community property and no-fault divorce laws since 1969.

"The effect of equal division has put the economically disadvantaged, mostly women and children, in an even worse position than before," Nordlinger said.

"Typically, before the legislation, the wife and children got the family home. As an innocent plaintiff, the wife often got the lion's share of the property. By 1977, however, equal division was the norm.

And in the years after the divorce, while men managed to improve their financial position 42 per cent, women suffered a 73-per-cent loss.

"If anything, the situation here could be worse for the ex-wives and their children. The California study assumes maintenance is fully paid. In B.C., a majority of all maintenance orders remain unpaid."

Weitzman suggested four reasons why women fare so much more poorly than men after a divorce.

- The woman typically assumes the cost of raising the children.

- Child support and maintenance usually does not come close to the actual costs. Inflation worsens this problem.

- Although the man's income drops after the divorce, so do his needs. He therefore has more surplus money than he did while married.

- Many men subsequently increase their income but do not pay higher maintenance. Also, they often arbitrarily reduce or stop support payments.

Another major problem: the law does not yet recognize the value of a career as community property.

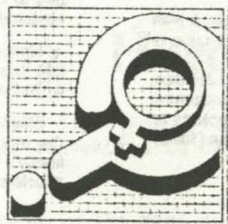
"Although an established professional practice may be a family asset, such things as a licence to practise, a professional education or a degree are not considered family assets in either California or B.C.," Nordlinger said.

Typically, a woman works to put her husband through school. She sees this as an investment for the family's future, even though it often means she must sacrifice her own career and earning ability.

But then they get divorced. Because of the low value, if any, placed on the value of the career, the woman is unable to realize her own investment.

By Mike Grenby, Reprinted with permission from the SUN, November 5, 1984

Conference '85



NAWL BIENNIAL CONFERENCE

February 21-24, 1985

'Who's in Control: Legal Implications of Reproduction and Technology'

PROGRAM

PANEL: 'Who's in Control? Merging Medical, Legal and Feminist Ethics'

Chair: Maureen McTeer, Ottawa, Ontario

Friday
Feb. 22
9:00 a.m.

- Panelists:
1. Dr. Benjamin Freedman, Westminster Institute for Ethics and Human Values, London, Ontario
 2. Prof. Christine Overall, Dept. of Philosophy, Queen's University, Kingston, Ontario.
 3. Marjorie Reiley Maguire, theologian, Milwaukee, Wisconsin.
 4. Bernard Starkman, Department of Justice, Ottawa, Ontario.
 - Translating social policy into law, in response to ethical and normative concerns. Are there any competing interests between medical, legal and feminist ethics?

KEY NOTE SPEAKER:

Friday
Feb. 22
7:30 p.m.

Mary O'Brien, Professor of Sociology, OISE, Toronto, author of 'The Politics of Reproduction'.



PANEL: THE CHARTER: IMPENDING RIGHTS AND STRATEGIES: Reproductive Freedoms and Legal Practice

Saturday Chair: Prof. Ed Ratushny, Faculty of Law,
Feb. 23
2:00 p.m.
to 4:00 p.m.

- Panelists:
1. Professeur Yves de Montigny, Faculte de droit, Universite d'Ottawa.
Overview of Charter case law - burden of proof, parties, s. 1, etc.
 2. Prof. Katherine de Jong, Faculty of Law, University of Western Ontario:
Interpretation and impact of sections 1, 15 and 28.
 3. Janet Gallagher, Attorney, Boston, Mass.:
Lessons from the U.S. experience on reproductive rights litigation.
 4. Prof. Freda Steele, Faculty of Law, University of Manitoba, Winnipeg:
Strategies and arguments on reproductive rights in Canada.



1- MEDICAL CONTROL



- A. Fertility Issues (fertility drugs, AID, IVF, embryo transfers, surrogate mothers, voluntary sterilization, sex selection).

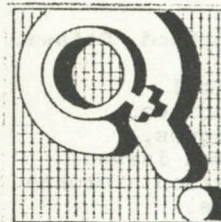
1. Introductory Workshop

Friday
Feb. 22

Chair: Rona Achilles, OISE, Toronto.

2:00 p.m.

- Panelists:
1. Judith Nolte, Planned Parenthood, Ottawa.
 - Factual explanation of technologies and procedures.
 - Overview of medical issues.
 - Implications for the future.
 2. Prof. Bartha Knoppers, Faculty of Law, McGill University.
 - Overview of legal issues: laws on family law and adoption, medical liability, inheritance, contract law and enforcement, human rights law, property law.
 3. Diana Majury, Toronto, Ontario.
 - Focus on implications for women for continued medical establishment control over reproduction.



2. Policy Workshop

Saturday

Chair: Prof. Suzanne Philips Nootens, Faculty of Law, Université de Sherbrooke.

Feb. 23
9:30 a.m.

- Panelists: 1. Dr. Norman Barwin, Ottawa.
- Making decisions on access to fertility technologies - issues of concern to doctors and women, possible conflicts, suggestions for policy action.
2. Prof. Edith Deleury, Faculté de droit, Université Laval.
- How should (or can) the law and professional ethics protect individual rights vs. control and access decisions by the medical and legal professions. How have the courts and legislators responded to date? Impact of the Charter of Rights. Possible policy options.
3. Somer Brodribb, OISE, Toronto.
- Same issues as Prof. Deleury, but viewed from a feminist/sociological, rather than legal, perspective.

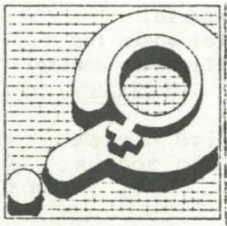


- B. Pregnancy Issues, (pre-natal screening, amniocentesis, fetal surgery, medicalization of pregnancy.)

1. Introductory WorkshopSaturday
Feb. 23
9:30 a.m.

Chair: Cindy Manson, Planned Parenthood, Ottawa.

- Panelists: 1. Carol Korenbrot, medical philosopher, San Francisco. Description of techniques, procedures, most common issues.
2. Karen Walker, Chairperson, Toronto Birth Center Committee.
- The medicalization of pregnancy - struggles for retaking of control by women.
3. Diane Patychuk, Development Education Centre, Toronto.
- Impact of technology on pre-natal care.

2. Policy WorkshopSaturday
Feb. 23
9:30 a.m.

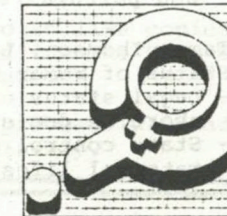
Chair: Freda Paltiel, Senior Advisor on the Status of Women, Health and Welfare Canada (to be confirmed).

- Panelists: 1. Karen Messing, geneticist, Université du Québec à Montréal.
- experience as an expert witness in proceedings to identify hazards;
 - proposals for improved research;
 - how can the law help?
2. Suzanne Bélanger, C.L.S.C. Centre Ville, Montréal:
- critique of Quebec law;
 - suggestion for improvements.
3. Marianne Langton, researcher, Toronto.
- implications of policies focussing on removing (pregnant) women, vs improving safety standards for the reproductive health of all workers.

IV- STATE CONTROLA. Pre-conception to BirthSaturday
Feb. 23
9:30 a.m.1. Introductory Workshop

Chair: Maureen Kellerman, Midwifery Task Force (Ontario).

- Panelists: 1. Vicki Van Wagner, Midwifery Task Force (Ontario).
- State regulation of birthing. Overview of issues from silver nitrate eye drops to midwifery. Status of Canadian law and activities for change.
2. Kathleen McDonnell, author, 'Not an Easy Choice', Toronto.
- Expanding feminist analysis of abortion.



Friday
Feb. 22
2:00 p.m.

2. Policy Workshop

Chair:

- Panelists:
1. Luba Lyons, midwife-counsellor, Victoria, B.C.
- Policy options re. midwives' right to practice.
 2. Prof. Shelley Gavigan, Simon Fraser University, Burnaby, B.C.
- Is the abortion law consistent with attitudes of courts and legislators. What are the gaps? What policy options should be considered to ensure reproductive freedoms for women?
 3. Connie Clement, writer and public health professional, Toronto, Ontario.
- Philosophical links between the abortion and midwifery issues re. state control over reproduction.



B. Lifestyle Conflicts
Saturday
Feb. 23
9:30 a.m.

1. Introductory Workshop

Chair: Prof. Elizabeth Sheehy, Faculty of Law, University of Ottawa.

- Panelists:
1. Miriam Kaufman, M.D. Toronto.
- Lifestyles and alternate conception.
 2. Marion Lane, Lawyer, Toronto.
- Involuntary sterilization of disabled persons.
- Reproductive rights of teenagers and parental/state control.
 3. Tamra Thomson, Legal Policy Analyst, Status of Women Canada, Ottawa.
- Legal status of the father in an abortion decision.
- State control over 'improper' maternal lifestyle.



Friday
Feb. 22
2:00 p.m.

2. Policy Workshop

Chair: Gwen Brodsky, lawyer, Victoria, B.C.

- Panelists:
1. Prof. Kathleen Lahey, Faculty of Law, University of Windsor, Ontario.
- State regulation resulting in denial of access to reproduction for 'lifestyle' and financial resources. Policy options.
 2. Janet Gallagher, Attorney, Boston, Mass.
- U.S. experience in forced treatment of fetuses or pregnant mothers for lifestyle reasons. What should Canadians watch out for?
 3. Kathleen Ruff, Canadian Association for the Mentally Retarded, Toronto, Ontario.
- Issues and policy options in state control over involuntary sterilization of the disabled and minors.

Sunday
Feb. 24
9:00 a.m.

Plenary



MEMO

MEMO TO NAWL MEMBERS:

- * Membership cards and receipts will be available at the Conference. Those who do not attend the conference will receive their cards and receipts with the next Newsletter.
- * New members who would like copies of the NAWL constitution and by-laws should let the NAWL Office know or pick them up at the Conference.
- * If there are any problems with addresses, please let the Office know immediately.

PROCEDURE ON MOTIONS

1. All motions must be proposed and seconded from the floor.
2. Where there has been an amendment, and a subamendment, the meeting votes on motions in the reverse order to which they are received:
 - subamendment
 - amendment
 - main motion
3. The failure to carry the amending motions does not preclude the meeting from voting on the main motion.

SPECIAL PURPOSE MOTIONS

1. Motion to adjourn: not debatable and cannot be brought during the debate of another motion.
2. The previous question: not debatable, carried by simple majority and has the effect of bringing the motion currently under debate to immediate vote.
3. Motion to table: not debatable and carried by simple majority.
4. Reference to a Committee: a complex issue can be referred to the Steering Committee for fuller consideration.
5. Committee of the whole: this Motion makes a Committee of the entire meeting to allow a fuller discussion of a complex topic. The purpose of the committee thus constituted is clearly spelled out in the motion.
6. Points of order and information: a member may rise at any time in a meeting to request clarification or challenge a ruling or course of action by the Chairperson.

CHALLENGE TO THE CHAIR

1. A debatable motion may be made to dissent from a ruling of the chair. If the motion is carried, the meeting continues as if the ruling objected to had never been made.

RECONSIDERATION

1. A member who feels that a resolution which has been carried is ill-considered may submit notice in writing to the Chairperson that she will move that the motion be reconsidered. Such motion requires a 65% majority.

Conference Rules and Procedures:

In order to clarify the eligibility of delegates to vote at the upcoming Convention, and to briefly outline the procedure which we propose for dealing with Resolutions, the Committee submits the following report:

ELIGIBILITY TO VOTE

1. Rules regarding membership and entitlement to vote are strictly adhered to.
2. Eligible members of NAWL are defined in article V(2) of the Constitution as:
 - a) in the case of persons not having held NAWL membership in the preceding fiscal year of the organization, one who has been a member in good standing of the National Association for 3 months prior to the Convention.
 - b) in the case of persons who held a valid NAWL membership in the fiscal year preceding the Convention, one who has renewed that membership at any time up to and including the date of the Convention.

VOTING BY PROXY

1. Members who are unable to attend the convention are entitled to vote by proxy. Voting by proxy is only permitted with the written authorization of the member.

SUBMISSION OF IN-CONFERENCE RESOLUTIONS

1. Conference resolutions which arise from the work shops and subsequent discussions must be submitted to the Priorities Committee within the following deadline:
 - a) All motions except those dealing with the Charter: before 4:00 p.m. on Saturday
 - b) All motions dealing with issues arising from the Charter work shops: before 7:00 p.m. Saturday.
 A recorder will be present at each session to ensure that the Resolution is appropriately recorded and submitted to the Priorities Committee.

2. No main motions may be submitted from the floor (only those amending main motions are permitted), so it is essential that members submit their Resolutions to the Priorities Committee within the required deadlines if they are to be considered.

RULES OF ORDER EMPLOYED AT THE PLENARY

1. Traditionally, Bourinot's Rules of Order have been used at NAWL conferences. They are fairly simple and follow basically the lines of standard parliamentary debate.

BOURINOT'S RULES OF ORDER

CHAIRPERSON:

1. The National Steering Committee and the Conference Committee together select a Chairperson to preside over the proceedings.
2. All remarks are addressed to the Chairperson.
3. She shall:
 - a) call the meeting to order
 - b) announce the items of business in the order in which they will be dealt with

- c) read motions to the meeting so that they are open to formal debate
- d) submit all motions to the meeting to be decided by vote
- e) assess from the vote whether the motion has been carried or lost
- f) rule on all questions which arise in the meeting regarding order

or procedure

- g) adjourn or close the meeting

4. The Chairperson does not have a vote. In the event of an equal vote, the motion shall be deemed to be lost.

DELEGATES:

1. The rules for eligibility to vote are outlined in the appropriate section above.
2. Non-voting delegates may participate in debates and move amendments.

QUORUM:

1. Quorum at NAWL conventions is 50% of the registered voting delegates to the convention. This figure includes those duly registered and represented by proxy.
2. Presence of a quorum shall be assumed unless it is challenged from the floor. This challenge may be issued at any time.
3. In the event of a challenge, the quorum is counted. Insufficient numbers results in a fifteen minute adjournment followed by a recount.
4. Continued insufficient quorum results in an adjournment of all formal business of the meeting.

MOTIONS

1. Motions that are carried by the meeting become resolutions.
2. No main motions are accepted from the floor and will be ruled out of order.
3. The meeting considers one motion at a time. Debate is permitted on each motion, NAWL policy allows for three speakers each, representing those for, and those opposed to the motion. Speakers will be limited to three minutes each.
4. After the debate on each motion is finished, a vote is held and the motion is declared carried or lost.
5. Once a motion is properly before the meeting, it can only be withdrawn by the proposer and seconder with the assent of the meeting.

AMENDMENT OF MOTIONS

1. Motions to amend are made from the floor and must be introduced as follows: 'I move to amend the main motion by substituting the words with the words so that the main motion will read
2. Amendments may also be amended.
3. The Chairperson makes the final ruling on whether or not a proposed amendment is in fact an amendment, or should properly be considered to be the subject matter of a new main motion.

REPORT ON INCORPORATION AND RECOMMENDATIONS ON NAWL STRUCTURES

Members present at the 1983 convention in British Columbia will recall that a great deal of time and energy was devoted to the issue of structures. This followed upon the preceeding two years work by a structures committee composed originally of representatives of each caucus and ultimately by a five member structures committee which put the structures into final form for presentation at the Victoria conference. Many resolutions were dealt with at that time but many more were tabled for future consideration. The convention did give the incoming National Steering Committee however the mandate to incorporate the association.

Yvonne Chenier of Calgary was retained by NSC to do the necessary legal work to incorporate the organization. The NSC attempted to utilize the inter-convention resolution method in the summer of 1983 to have certain of the tabled resolutions passed to ensure that the organization had all the necessary provisions to enable NAWL to proceed to incorporate. Unfortunately, there was a response of less than 10 votes leading the NSC to the dismal conclusion that not even all of the Steering Committee members had cast a ballot on the inter-convention vote.

After consultation with Yvonne Chenier, our solicitor, a decision was made by the Steering Committee to proceed with the application for incorporation on the basis of a pro-forma set of by-laws which would make use in large part of the existing by-laws of the association but which would also fill in the necessary gaps with respect to such items as for example, provision of auditors. The NSC felt that we should proceed in this way so as to give our organization a credible and coherent set of by-laws. The organizational by-laws would be on record with the Department of Consumer and Corporate Affairs and could only be amended with the consent of the Minister of that department.

Accordingly, the NSC decided in the context of the incorporation process to in effect divide all existing by-laws into two categories. The 'business-type' by-laws were incorporated in the formal by-laws filed with our application for Letters Patent. The NAWL by-laws which more readily fell into the category of 'policy-type issues' would constitute a new category of Rules and Regulations of the organization pursuant to paragraph 44 of our formal by-laws:

44. Rules and Regulations

'Rules and regulations relating to the management and operation of the association may be adopted, repealed and amended from time to time by a majority of members present in person or by proxy at a general meeting of the members. The members of the National Steering Committee and the members of the Association shall abide by such rules and regulations as are in force from time to time.'

The advantage of proceeding in this manner in the view of the NSC is that our internal policy mechanisms can still be changed without the necessity of going to the Minister for approval or ratification. The mechanism for changing the rules and regulations, which is simple majority vote at a convention, conforms to the resolution to that effect with respect to amending by-laws which was passed at the Victoria conference.

THE FUTURE

Because of time constraints, financial constraints, and what may be most appropriately termed a lack of energy on the part of people who had put so much work into structures in the previous two year period, there was difficulty in generating any interest around the area of structures over the past two years. Perhaps now that members have had a rest from the issue a new rules committee can be struck for the next two year period which will attempt to "tidy up" the existing rules and eliminate over-lap with the by-laws and which will make recommendations for the future with respect to several important outstanding areas. The most important of these is likely the relationship between caucuses and the national association. The resolutions tabled from Victoria on what constitutes a caucus and what implications, if any, the caucus's relationship to NAWL has in terms of policy implications for the caucus is one which remains essentially undefined. Issues around elections at annual meetings probably require some elucidation with respect to the potential necessity for a chief returning officer for provisions as to proxies, balloting, etc. A report should perhaps be obtained as well from the outgoing National Steering Committee as to the viability of the inter-convention policy formation mechanism with a view to perhaps having recommendations for change, if any, in place in time for the 1987 conference.

RECOMMENDATIONS:

The only urgent rule requirement that the NSC is initiating of its own accord at this time is to have the February Convention pass a provision providing for the appointment of the caucus contact person, the individuals on whom the inter-convention policy formation mechanism depends.

1. BE IT RESOLVED THEREFORE that the following provision be enacted as a rule of NAWL: The caucus shall designate one member as an official caucus contact person and shall notify NAWL of its designation on a yearly basis and of any change thereof.

The outgoing NSC would also recommend the establishment of a formal rules committee and consequently adoption of the following motion:

2. BE IT RESOLVED THAT the NSC be requested to institute a rules committee to examine the existing rules and make recommendations for changes thereto.

Copies of our letters patent and the application and by-laws filed in conjunction therewith will be available at the Conference. Any individuals or caucuses having structures resolutions to propose are urged to forward them in advance to the Conference Committee and/or to Susan Devine, c/o the national office, 323 Chapel St., Ottawa, Ontario, K1N 7Z2.

RESOLUTION RE CANADA DAY CARE ACT

Presented by:

MANITOBA ASSOCIATION OF WOMEN AND THE LAW

WHEREAS universal access to high quality day care should be a right of every parent in Canada;

AND WHEREAS federal funding of child care under the Canada Assistance Plan is restricted to "persons in need", thereby giving child care a welfare connotation;

AND WHEREAS federal funding of day care is presently inadequate;

AND WHEREAS a national Act with minimum national standards of child care is desirable;

AND WHEREAS the federal government has recently appointed a Parliamentary Review Committee to review the child care issues;

AND WHEREAS the province of Manitoba has proposed a working draft National Day Care Act as is attached on Schedule A;

BE IT RESOLVED that the National Association of Women and the Law adopt as its policy the Manitoba draft "Canada Day Care and Family Support Services Act" and that the National Association of Women and the Law lobby the federal and provincial governments to adopt this Act in legislative form.

If you have any questions or require any further information, please feel free to contact Mona Brown at Box 1240, Carman, Manitoba, R0G 0J0 - 1-204-745-2028.

BIBLIOGRAPHYGENERAL

1. BOOKS

Arditti, Rita, Renate Duelli Klein and Shelley Meriden, eds. 1984. *Test Tube Women - What Future for Motherhood?* Boston: Pandora Press.

Holmes, Helen B., Betty B. Hoskins and Michael Gross, eds. 1980. *Birth Control and Controlling Birth - Women Centered Perspectives.* New Jersey: Humana Press.

MEDICAL CONTROL

2. PERIODICALS/JOURNALS

Annas, George J. and S. Elias. "In-vitro Fertilization and Embryo Transfer: Medicolegal Aspects of a New Technique to Create a Family" (1983), 17 F.L.Q. 199.

Holmes, M.B., B. Hoskins and M. Gross. *The Custom-Made Child? - Women Centered Perspectives.* New Jersey: Humana Press.

Hubbard, Ruth. "Prenatal Diagnosis and Foetal Therapy: Legal and Policy Implications" *Women's Rights Law Reporter*, Spring, 1982.

CONSUMER CONTROL

2. PERIODICALS/JOURNALS

Bernier, Barbara L. "Mothers as Plaintiffs in Prenatal Test Liability Cases: Recovery for Physical and Emotional Damages". *Harvard Women's Law Journal* 4(43).

Rymer, Terrie A. "The Diethylstilbestrol Dilemma, Who Should Pay?" *JAMA* June 22/29 1984, Vol. 251, p. 3228.

Dauney and Gulley. "Theories of Recovery for DES damage: Is Tort Liability the Answer?" 4 *J. Legal Med.* 167,180 n.63.

McCombs, Walter L. and James F. Szaller. "The Intrauterine Device: a criticism of Government Complaisance and Physicians Liability." 1975.24 *Cleveland State Law Review* 247-298.

"The Corporate Crime of the Century"; "The Charge: Gynocide, The Accused: the U.S. Government". *Mother Jones*, Nov. 1979.

World Development - Special Issue on Pharmaceuticals and Health in the Third World. March 1983, Vol. 11, No. 3, Pergamon Press.

Depo-Provera - Report from the Campaign against Depo-Provera, ICAS, 374 Grays Inn Road, London WC1 U.K.

EMPLOYEE CONTROL

1. BOOKS

Chenier, Nancy Miller. "Reproductive Hazards at Work", Canadian Advisory Council on the Status of Women, 1983.

Doyal, Lesley. *The Political Economy of Health.* Pluto Press, 1979.

2. PERIODICALS/JOURNALS

Swinton, Katherine. *Regulating Reproductive Hazards in the Workplace: Balancing Equality and Health*, 33 *U. of T. L.J.*, p. 45.

Wanderwaerdt, Lois. *Resolving the Conflict Between Hazardous Substances in the Workplace and Equal Employment Opportunity*, 21 *Am. Bus. L.J.* 157.

Rothstein, Mark A. *Reproductive Hazards and Sex Discrimination in the Workplace: New Legal Concerns in Industry and On Campus.* 10 *Journal of College & University Law* 495.

Peake, Diane Sanders. *Employment Discrimination ... Fetally Toxic Workplace.* 62 *North Carolina L. Rev.* 1068.

McCloud, Sheryl Gordon. *Pink Collar Blues: Potential Hazards of Video Display Terminal Radiation.* 57 *So. Calif. L. Rev.* 139.

Andrade, Vibiana M. *The Toxic Workplace: Title VII Protection for the Potentially Pregnant Person.* 4 *Harvard Woman L.J.* 71.

STATE CONTROL

1. BOOKS

McDonnel, Kathleen. "Not an Easy Choice".

2. PERIODICALS/JOURNALS

Callagher, Janet. Sept. 1984. "The Fetus and the Law - Whose Life is it anyway?" *Ms.* p. 62-66, 134-135.

Hubbard, Ruth. Oct. 1982. "The Fetus as Patient" *MS.*, 11(4): 28-29.

Hubbard, Ruth. Spring 1982. "Prenatal Diagnosis and Fetal Therapy: Legal and Policy Implications" *Women's Rights Law Reporter*, 7(3).

Hubbard, Ruth. May 1984. "Caring for Baby Doe" *MS.* 12(11) 84-88, 165.

Kolata, Gina. Dec. 1983. "Beyond Amniocentesis. *New Technologies in Fetal Testing*" *MS.* p. 91-94.

Raff, Rayna. April 1984. "The Ethics of Choice: After My Amniocentesis, Mike and I Faced the Toughest Decision of Our Lives." *MS.* p. 97.

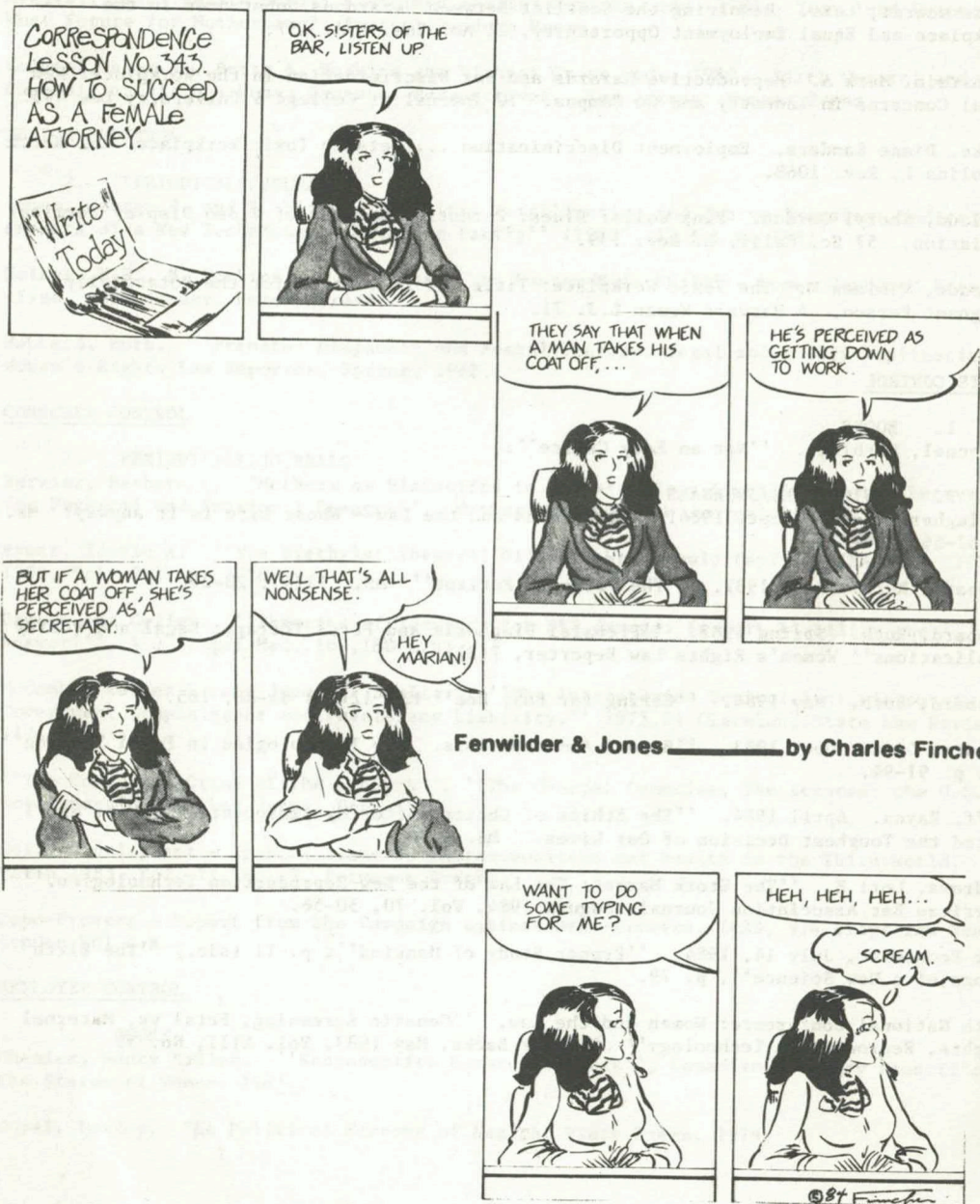
Andrews, Lori B. "The Stork Market: The Law of the New Reproduction Technologies." *American Bar Association Journal*, August 1984, Vol. 70, 50-56.


The Economist, July 14, 1984. "Proper Study of Mankind", p. 11 (sic.) "The Birth Pangs of a New Science", p. 79.

14th National Conference: Women and the Law. "Genetic Screening, Fetal vs. Maternal Rights, Reproductive Technology" *Off Our Backs*, May 1983, Vol. XIII, No. 5.

Mitchinson, Wendy. "Historical Attitudes towards Women and Childbirth" Atlantis Vol. 4, No. 2, Spring 1979.

Annas, George J. "Legal Aspects of Home Births and Other Childbirth Alternatives" ed. D. Stewart, Chapel Hill, N.C. NAPSHC 1976, p. 161.





THE CANADIAN SENTENCING COMMISSION SUBMISSION OF BRIEFS

Order-in-Council P.C. 1984-1585 of May 10, 1984, established The Canadian Sentencing Commission under Part I of the **Inquiries Act** of Canada.

The Commission is required to examine the following aspects of sentencing:

- (a) Maximum penalties, and changes considered desirable with respect to the relative seriousness of offences.
- (b) Possible approaches to sentencing guidelines within the Canadian context.
- (c) The relationship between guidelines and prosecutorial discretion and plea and charge negotiation; mandatory minimum sentences; and parole and remission.
- (d) Information systems necessary for the use and updating of guidelines.

Interested persons and organizations are invited to submit written information and views on these matters on or before April 15, 1985. Persons or organizations who have filed written submissions may be invited by the Commission to meet for consultation or to provide additional information during May and June 1985.

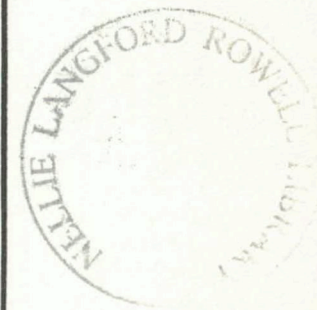
Any person wishing to make a submission should obtain and consult the Order-in-Council as well as the provisions governing the presentation of submissions. Submissions not complying with these provisions will not be accepted.

The issues of capital punishment and dispositions under the **Young Offenders Act** are not included in the Commission's mandate and will not be dealt with. The Commission intends to restrict its study to offences contained in the **Criminal Code**, the **Narcotics Control Act** and Parts III and IV of the **Food and Drugs Act**.

Inquiries and communications should be addressed to the Commission's Office:

<p>In person 5th floor Jackson Building 122 Bank Street Ottawa, Ontario</p>	<p>By mail P.O. Box 2399 Postal Station "D" Ottawa, Ontario K1P 5W5</p>	<p>By telephone (613) 996-2059</p>
--	--	---

Judge J.R. Omer Archambault
Executive Director



NAWL INVITES SUBMISSIONS ON THE TOPIC OF EQUALITY IN SENTENCING.
FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CONTACT:

LOIS HOEGG
ONE EMPIRE AVE.
ST. JOHN'S, NFLD.

WE WOULD APPRECIATE RECEIVING YOUR COMMENTS ON THE NEWSLETTER. The space below has been provided for this purpose.

Please return to: N.A.W.L.
323 Chapel Street
Ottawa, Ontario
KIN 7Z2

COMMENTS:

OUR SINCERE THANKS

MERCI DE VOTRE COLLABORATION

DE:

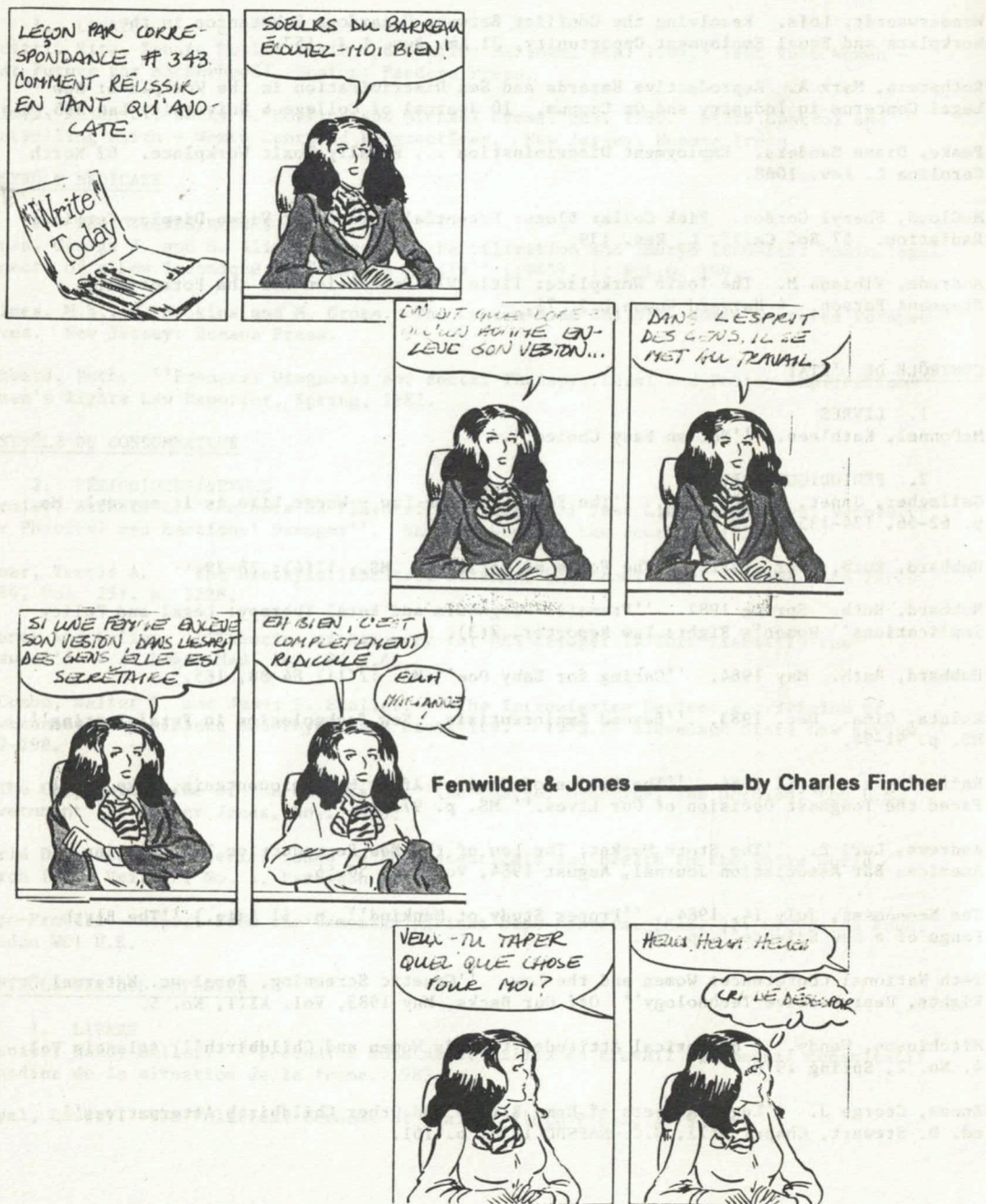
COMMENTAIRES:

323, rue Chapel
Ottawa (Ontario)
KIN 7Z2

Veillez retourner à: A.N.F.D.

L'ESPACE CI-DESSOUS EST RÉSERVÉ À CETTE FIN.

NOUS DESIRONS RECEVOIR VOS COMMENTAIRES SUR LE BULLETIN



COMMISSION CANADIENNE SUR LA DÉTERMINATION DE LA PEINE PRÉSENTATION DES MÉMOIRES

Le décret C.P. 1984-1585 du 10 mai 1984 a créé la Commission canadienne sur la détermination de la peine en vertu de la Partie I de la **Loi sur les enquêtes** du Canada.

La Commission a pour mandat d'examiner les aspects suivants de la détermination de la peine:

- Les peines maximales et les modifications souhaitables quant à certaines infractions, compte tenu de leur gravité comparative à d'autres infractions.
- Différentes méthodes d'aborder l'élaboration des lignes directrices en matière de détermination de la peine compte tenu du contexte canadien.
- Les rapports qui devraient exister entre ces lignes directrices et le pouvoir discrétionnaire de poursuite du ministère public, les négociations portant sur les chefs d'accusation et les plaidoyers, les peines minimales prévues par la loi de même enfin que la libération conditionnelle et la réduction de peine prévue par la **Loi sur les pénitenciers**.
- Les systèmes d'information nécessaires à l'usage et à la mise à jour des lignes directrices.

Les parties intéressées sont invitées à faire parvenir par écrit leurs renseignements et opinions quant au mandat de la Commission au plus tard le 15 avril 1985. La Commission pourra, si elle le juge opportun, rencontrer des personnes ou des organismes qui auront déposé un mémoire, pendant les mois de mai et de juin 1985.

Toute personne présentant un mémoire doit consulter le décret 1984-1585 et obtenir aussi auprès de la Commission la liste des conditions de présentation des mémoires. Un mémoire ne respectant pas ces conditions ne sera pas accepté.

Il n'est pas du mandat de la Commission de traiter de la peine capitale, non plus que des questions soulevées par la **Loi sur les jeunes contrevenants** et la Commission n'en traitera pas. Elle entend se limiter aux infractions prévues au **Code criminel**, à la **Loi sur les stupéfiants** et aux parties III et IV de la **Loi des aliments et drogues**.

Toute demande additionnelle de renseignements et toute communication écrite doivent être adressées au bureau de la Commission.

En personne	Par courrier	Par téléphone
5e étage	Boîte postale: 2399	(613) 996-2059
Edifice Jackson	Succursale D	
122 rue Bank	Ottawa, Ontario	
Ottawa, Ontario	K1P 5W5	

Juge J.R. Omer Archambault
Directeur exécutif

L'ANFD VOUS INVITE À SOUMETTRE DES PRÉSENTATIONS SUR LE THÈME DE L'ÉGALITÉ DES SENTENCES.
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUER AVEC :

LOIS HOEGG
ONE EMPIRE AVE.
ST. JOHN'S, NFLD.

BIBLIOGRAPHIEGÉNÉRAL

1. LIVRES

Arditti, Rita, Renate Duelli Klein and Shelley Meriden, eds. 1984. Test Tube Women - What Future for Motherhood? Boston: Pandora Press.

Holmes, Helen B., Betty B. Hoskins and Michael Gross, eds. 1980. Birth Control and Controlling Birth - Women Centered Perspectives. New Jersey: Humana Press.

CONTRÔLE MÉDICALE

2. PÉRIODIQUES/REVUES

Annas, George J. and S. Elias. "In-vitro Fertilization and Embryo Transfer: Medicolegal Aspects of a New Technique to Create a Family" (1983), 17 F.L.Q. 199.

Holmes, M.B., B. Hoskins and M. Gross. The Custom-Made Child? - Women Centered Perspectives. New Jersey: Humana Press.

Hubbard, Ruth. "Prenatal Diagnosis and Foetal Therapy: Legal and Policy Implications" Women's Rights Law Reporter, Spring, 1982.

CONTRÔLE DU CONSOMMATEUR

2. PÉRIODIQUES/REVUES

Bernier, Barbara L. "Mothers as Plaintiffs in Prenatal Test Liability Cases: Recovery for Physical and Emotional Damages". Harvard Women's Law Journal 4(43).

Rymer, Terrie A. "The Diethylstilbestrol Dilemma, Who Should Pay?" JAMA June 22/29 1984, Vol. 251, p. 3228.

Daune and Gulley. "Theories of Recovery for DES damage: Is Tort Liability the Answer?" 4 J. Legal Med. 167,180 n.63.

McCombs, Walter L. and James F. Szaller. "The Intrauterine Device: a criticism of Government Complaisance and Physicians Liability." 1975.24 Cleveland State Law Review 247-298.

"The Corporate Crime of the Century"; "The Charge: Gynocide, The Accused: the U.S. Government". Mother Jones, Nov. 1979.

World Development - Special Issue on Pharmaceuticals and Health in the Third World. March 1983, Vol. 11, No. 3, Pergamon Press.

Depo-Provera - Report from the Campaign against Depo-Provera, ICAS, 374 Grays Inn Road, London WC1 U.K.

CONTRÔLE PAR LES EMPLOYÉS

1. LIVRES

Chenier, Nancy Miller. "Fécondité humaine et milieu de travail", Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 1983.

Doyal, Lesley. The Political Economy of Health. Pluto Press, 1979.

2. PÉRIODIQUES/REVUES

Swinton, Katherine. Regulating Reproductive Hazards in the Workplace: Balancing Equality and Health, 33 U. of T. L.J., p. 45.

Wanderwaerdt, Lois. Resolving the Conflict Between Hazardous Substances in the Workplace and Equal Employment Opportunity, 21 Am. Bus. L.J. 157.

Rothstein, Mark A. Reproductive Hazards and Sex Discrimination in the Workplace: New Legal Concerns in Industry and On Campus. 10 Journal of College & University Law 495.

Peake, Diane Sanders. Employment Discrimination ... Fetally Toxic Workplace. 62 North Carolina L. Rev. 1068.

McCloud, Sheryl Gordon. Pink Collar Blues: Potential Hazards of Video Display Terminal Radiation. 57 So. Calif. L. Rev. 139.

Andrade, Vibiana M. The Toxic Workplace: Title VII Protection for the Potentially Pregnant Person. 4 Harvard Woman L.J. 71.

CONTRÔLE DE L'ÉTAT

1. LIVRES

McDonnell, Kathleen. "Not an Easy Choice".

2. PÉRIODIQUES/REVUES

Gallagher, Janet. Sept. 1984. "The Fetus and the Law - Whose Life is it anyway? Ms. p. 62-66, 134-135.

Hubbard, Ruth. Oct. 1982. "The Fetus as Patient" MS., 11(4): 28-29.

Hubbard, Ruth. Spring 1982. "Prenatal Diagnosis and Fetal Therapy: Legal and Policy Implications" Women's Rights Law Reporter, 7(3).

Hubbard, Ruth. May 1984. "Caring for Baby Doe" MS. 12(11) 84-88, 165.

Kolata, Gina. Dec. 1983. "Beyond Amniocentesis. New Technologies in Fetal Testing" MS. p. 91-94.

Raff, Rayna. April 1984. "The Ethics of Choice: After My Amniocentesis, Mike and I Faced the Toughest Decision of Our Lives." MS. p. 97.

Andrews, Lori B. "The Stork Market: The Law of the New Reproduction Technologies." American Bar Association Journal, August 1984, Vol. 70, 50-56.

The Economist, July 14, 1984. "Proper Study of Mankind", p. 11 (sic.) "The Birth Pangs of a New Science", p. 79.

14th National Conference: Women and the Law. "Genetic Screening, Fetal vs. Maternal Rights, Reproductive Technology" Off Our Backs, May 1983, Vol. XIII, No. 5.

Mitchinson, Wendy. "Historical Attitudes towards Women and Childbirth" Atlantis Vol. 4, No. 2, Spring 1979.

Annas, George J. "Legal Aspects of Home Births and Other Childbirth Alternatives" ed. D. Stewart, Chapel Hill, N.C. NAPSHC 1976, p. 161.

nationale constituent probablement la question la plus importante parmi celles-ci. Il faudrait préciser la définition du caucus et des conséquences du rapport entre le caucus et l'ANFD sur le plan des politiques du caucus. Il faudrait également élucider certaines questions concernant les élections aux assemblées annuelles telles la nécessité de dispositions touchant les procurations, les scrutins, etc., à l'intention du directeur des élections. Le Comité directeur national devrait peut-être également présenter un rapport sur la viabilité d'un mécanisme de formulation de politiques inter-congrès. Le rapport pourrait également proposer, s'il y a lieu, des modifications qui pourraient entrer en vigueur au Congrès de 1987.

RECOMMANDATIONS :

La seule mesure urgente sur le plan des règles que le CDN compte entreprendre de son propre chef à l'heure actuelle est de demander au Congrès en février d'adopter une disposition prévoyant la nomination d'une interlocutrice au sein de chaque caucus. Ces interlocutrices seraient chargées de la mise en oeuvre du mécanisme de formulation des politiques inter-congrès.

1. QU'IL SOIT RÉSOLU PAR CONSÉQUENT que la disposition suivante devienne une règle de l'ANFD :
Le caucus doit désigner un membre pour servir d'interlocutrice officielle et doit aviser l'ANFD de sa désignation à tous les ans et de tout changement à celle-ci.
Le CDN sortant recommande également la formation d'un comité formel des règlements et par conséquent, l'adoption de la motion suivante :
2. QU'IL SOIT RÉSOLU qu'on demande au CDN de créer un comité des règles chargé d'examiner les règles et de faire des recommandations visant à les modifier.

Des exemplaires de nos lettres patentes et de la demande et des règlements les accompagnant seront à la disposition des membres lors du Congrès. Nous demanderons à tout individu au caucus qui voudra proposer des motions touchant les structures de les faire parvenir à l'avance au Comité de la conférence et/ou à Susan Devine, a/s du Bureau national, 323, rue Chapel, Ottawa (Ontario) K1N 7Z2.

PROPOSITION TOUCHANT LA LOI CANADIENNE SUR LA GARDE DES ENFANTS

Présentée par :

LA MANITOBA ASSOCIATION OF WOMEN AND THE LAW

ATTENDU QUE tout parent canadien devrait avoir accès à des soins de jour de qualité supérieure;

ET ATTENDU QUE les subventions accordées par le fédéral pour la garde des enfants dans le cadre du Régime d'assistance publique du Canada sont limitées aux personnes nécessitées, donnant ainsi à la garde des enfants une connotation d'assistance sociale;

ET ATTENDU QUE les subventions fédérales relatives à la garde des enfants sont actuellement insuffisantes;

ET ATTENDU QU'UNE loi nationale prévoyant des normes nationales minimales visant la garde des enfants est souhaitable;

ET ATTENDU QUE le gouvernement fédéral vient de créer un comité d'étude parlementaire chargé d'examiner la question de la garde des enfants;

ET CONSIDÉRANT QUE la province du Manitoba a proposé un projet de loi nationale sur la garde des enfants (voir Annexe A);

QU'IL SOIT RÉSOLU que l'Association nationale de la femme et le droit adopte au titre de politique le projet manitobain "Canada Day Care and Family Support Services Act" et que l'ANFD fasse pression auprès des gouvernements fédéral et provinciaux pour qu'ils adoptent ce projet de loi sous forme législative.

Si vous avez des questions ou si vous voudriez de plus amples renseignements, nous vous prions de communiquer avec :

Mona Brown
Box 1240
Carman, Manitoba
R0G 0J0
1-204-745-2028

- d) présenter à l'assemblée toutes les motions devant être mises aux voix
- e) évaluer si les motions mises aux voix sont adoptées ou rejetées
- f) décider de toute question soulevée lors de l'assemblée concernant le droit ou la procédure
- g) ajourner ou clore l'assemblée

4. La présidente n'a pas droit de vote. Dans le cas d'un vote égal, la motion est réputée rejetée.

DÉLÉGUÉS :

1. Les règles concernant le droit de vote sont exposées ci-dessus.
2. Les délégués n'ayant pas droit de vote peuvent participer aux débats et proposer des amendements.

QUORUM :

1. Le quorum au Congrès de l'ANFD est constitué par 50 % des délégués inscrits ayant droit de vote au Congrès. Ce chiffre comprend les personnes dûment inscrites ou dûment représentées par procuration.
2. Le quorum est présumé satisfait à moins de contestation de l'assemblée. On peut faire cette contestation à n'importe quel moment.
3. Dans le cas d'une contestation, le quorum est compté. Si le nombre est insuffisant, la séance est suspendue pendant quinze minutes et par la suite, l'assistance est recomptée.
4. Si le nombre est toujours insuffisant, les travaux officiels de l'assemblée sont suspendus.

MOTIONS

1. Les motions adoptées par l'assemblée deviennent des résolutions.
2. On ne peut présenter une motion principale du parquet de l'assemblée. La présidente statuera qu'elle n'est pas dans les règles.
3. L'assemblée n'étudie qu'une seule motion à la fois. L'assemblée peut débattre chaque motion. Selon la politique de l'ANFD, trois interlocuteurs peuvent parler pour et trois contre la motion. Les interlocuteurs auront trois minutes chacun.
4. À la fin du débat sur chaque motion, la motion est mise aux voix et est déclarée adoptée ou rejetée.
5. Dès qu'une motion est présentée à l'assemblée en bonne et due forme, elle ne peut être retirée, avec le consentement de l'assemblée, que par ceux qui ont proposé et appuyé la motion.

AMENDEMENT DES MOTIONS

1. Les motions d'amendement se font lors d'une assemblée et de la façon suivante : "Je propose que la motion principale soit amendée en remplaçant ce qui suit ... par ce qui suit ... de sorte à ce que la motion principale se lise ..."
2. On peut modifier des amendements.
3. Il incombe à la présidente de décider si oui ou non un amendement proposé est en réalité un amendement, ou si on devrait le considérer comme une nouvelle motion principale.

RAPPORT SUR LA CONSTITUTION EN CORPORATION ET SUR LES RECOMMANDATIONS VISANT LES STRUCTURES DE L'ANFD:

Les membres qui ont assisté au Congrès de 1983 en Colombie-Britannique se souviendront que nous avons consacré énormément de temps et d'énergie à la question des structures. Pendant les deux années précédentes, un comité des structures composé à l'origine de représentants de chaque caucus et par la suite de cinq membres, a élaboré la proposition finale présentée au Congrès de Victoria. Le Congrès a réglé un grand nombre de propositions mais a dû remettre l'étude de beaucoup d'autres. Le Congrès a, cependant, donné au nouveau Comité directeur national le mandat de constituer l'Association en corporation.

Le CDN a demandé à Yvonne Chénier, de Calgary, de faire les travaux juridiques nécessaires à constituer l'organisation en corporation. Pendant l'été de 1983, le CDN a tenté de faire adopter certaines propositions remises au moyen de la méthode de scrutin intercongrès en vue d'assurer que l'organisation ait les dispositions nécessaires pour permettre à l'ANFD pour procéder à la constitution. Malheureusement, moins de dix personnes ont voté, d'où le CDN a pu conclure que les membres mêmes du Comité directeur n'ont pas tous voté.

Après avoir consulté Yvonne Chénier, notre procureur, le Comité directeur a décidé de procéder à la demande de constitution en conformité avec un ensemble proforma de règlements qui se fonderaient en grande partie sur les règlements actuels de l'Association mais qui rempliraient également certaines lacunes telles la question des vérificateurs. Le CDN était d'avis que c'était la méthode à suivre pour donner à notre organisation un ensemble crédible et cohérent de règlements. Les règlements seraient inscrits auprès du ministère de la Consommation et des Corporations et elle ne pourrait être modifiée qu'avec le consentement du ministre de ce ministère.

Dans le cadre de cette constitution en Corporation, le CDN a également décidé de diviser ses règlements actuels en deux catégories : le Comité a intégré les règlements visant le fonctionnement de l'organisation aux règlements formels accompagnant notre demande de lettres patentes. Les règlements qui sont l'expression des politiques de l'ANFD constitueraient une nouvelle catégorie de règles et de règlements conformément à l'alinéa 44 de nos règlements formels :

44. Règles et règlements

"Les règles et les règlements se rapportant à l'administration et au fonctionnement de l'Association peuvent être adoptés, révisés et modifiés de temps à autre par la majorité des membres présents en personne ou par procuration à une assemblée générale des membres. Les membres du Comité directeur national et les membres de l'Association doivent se conformer à ces règles et ces règlements qui sont en vigueur de temps à autre."

Selon le CDN, cette procédure a l'avantage de nous permettre de modifier nos mécanismes de politiques internes sans demander l'approbation ou la ratification du ministre. Le mécanisme de modification des règles et des règlements, nécessitant une simple majorité des voix lors d'un Congrès, se conforment à une résolution touchant à la modification des règlements adoptée au Congrès de Victoria.

L'AVENIR :

À cause d'un manque de temps et d'argent et de ce qu'on pourrait appeler un manque d'énergie de la part des personnes qui avaient consacré tant d'efforts à la question des structures au cours des deux dernières années, le CDN a eu du mal à susciter de l'intérêt pour cette question des structures au cours des deux dernières années. Il est possible qu'après ce repos de deux ans, on puisse maintenant former un nouveau Comité des règlements qui tenterait au cours des deux prochaines années de "parfaire" les règles actuelles, d'éliminer celles qui chevauchent les règlements et de faire des recommandations pour l'avenir relativement à certaines questions importantes. Les rapports entre les caucuses et l'association

PROCÉDURES À L'ÉGARD DES MOTIONS

1. Toutes les motions doivent être proposées et appuyées du parquet de l'assemblée.
2. Dans le cas d'un amendement et d'un sous-amendement, l'assemblée vote sur les motions dans l'ordre inverse de leur proposition :
 - sous-amendement
 - amendement
 - motion principale
3. Le rejet d'un amendement n'empêche pas l'assemblée de mettre aux voix la motion principale.

MOTIONS À DES FINS PARTICULIÈRES

1. Motion d'ajournement : non discutable; ne peut être proposée pendant la discussion d'une autre motion.
2. Question préalable : une motion non discutable dont l'adoption requiert une simple majorité; elle a pour effet de mettre immédiatement aux voix la motion à l'étude.
3. Motion de dépôt : une proposition non discutable dont l'adoption requiert une majorité simple.
4. Renvoi à un comité : une question complexe peut être renvoyée au Comité directeur pour une étude complète.
5. Comité plénier : cette motion transforme l'assemblée entière en comité pour permettre une discussion plus détaillée d'une question complexe. La motion doit détailler clairement l'objectif du comité ainsi constitué.
6. Points de droit et de renseignements : un membre peut se lever à n'importe quel moment lors d'une assemblée pour demander une clarification ou pour contester une décision ou une mesure du président.

MOTION VISANT À CONTESTER UNE DÉCISION DU PRÉSIDENT

1. Un membre peut présenter une motion discutable visant à contester une décision de la présidente. Si la motion est adoptée, l'assemblée se poursuit comme si la décision contestée n'avait jamais été prise.

RECONSIDÉRATION

1. Un membre qui est d'avis qu'une résolution a été adoptée de façon hâtive ou irréfléchie peut aviser la présidente par écrit qu'elle proposera que la motion soit reconsidérée. Une telle motion nécessite une majorité de 65 %.

Règles et procédures de la Conférence :

Afin de clarifier le droit de vote des déléguées à la prochaine conférence et d'exposer brièvement la procédure que nous entendons suivre dans le cas des propositions, le Comité présente le rapport suivant :

DROIT DE VOTE :

1. Les règles concernant le statut de membre et le droit de vote sont respectés de façon rigoureuse.
2. Selon l'article V(2) de la Constitution, les membres de l'ANFD ayant droit de vote sont les suivants :
 - a) dans le cas des personnes qui n'étaient pas membres pendant l'exercice financier précédent de l'organisation, les personnes qui étaient membres en règle de l'Association nationale pendant les trois mois précédant la Conférence.
 - b) dans le cas des personnes qui étaient membres en règle de l'ANFD pendant l'exercice financier précédant la Conférence, une personne qui a renouvelé son adhésion à n'importe quel moment jusqu'à et comprenant la date à la Conférence.

VOTE PAR PROCURATION

1. Les membres qui ne peuvent assister à la Conférence ont le droit de voter par procuration. La procuration doit recevoir l'autorisation écrite du membre.

PRÉSENTATION DE PROPOSITIONS PENDANT LA CONFÉRENCE

1. Les propositions qui découlent des ateliers et des discussions subséquentes doivent être présentées au Comité des priorités avant la date suivante :
 - a) toutes motions sauf celles touchant la Charte : avant 16 heures le samedi.
 - b) toutes motions concernant des questions découlant des ateliers portant sur la Charte : avant 19 heures le samedi.
 Une sténographe sera présente à chaque séance pour assurer la transcription exacte de la proposition et sa présentation au Comité des priorités.

2. On ne peut présenter aucune motion principale lors d'une assemblée (seulement les amendements des motions principales sont permises); il est donc essentiel que les membres présentent leurs propositions au Comité des priorités avant les échéances prévues.

RÈGLES DE PROCÉDURE EN VIGUEUR LORS D'UNE ASSEMBLÉE PLÉNIÈRE

1. Traditionnellement, les Règles de procédures de Bourinot s'appliquent lors des conférences de l'ANFD. Elles sont relativement simples et se conforment de façon générale aux lignes directrices des débats parlementaires.

RÈGLES DE PROCÉDURE DE BOURINOT

PRÉSIDENTE :

1. Le Comité directeur national et le Comité de la conférence choisissent ensemble une présidente qui préside les travaux.
2. Toute remarque doit s'adresser à la présidente.
3. Elle doit :
 - a) ouvrir l'assemblée et
 - b) faire état des points à l'ordre du jour dans l'ordre qu'ils seront étudiés
 - c) faire lecture des motions à l'assemblée pour en permettre le débat formel

2. Atelier d'étude des politiquesle vendredi **Président:**

22 fév.

14 h

Invités:

1. Luba Lyons, sage-femme-conseillère, de Victoria (C.-B.).
- Politiques possibles concernant le droit des sages-femmes d'exercer leur métier
2. Le prof. Shelley Gavigan, Simon Fraser University, Burnaby (C.-B.).
- La loi sur l'avortement est-elle conforme aux attitudes des tribunaux et des législateurs? Quels sont les écarts? Quelles politiques faudrait-il envisager pour assurer la liberté des femmes en matière de reproduction?
3. Connie Clement, écrivain et spécialiste de la santé publique, de Toronto (Ontario).
- Rapports philosophiques entre l'avortement et l'obstétrique relativement au contrôle de l'État sur la reproduction.

B. Conflits touchant les modes de vie1. Atelier d'introduction

le samedi

23 fév.

9 h 30

Présidente: Le prof. Elizabeth Sheehy, Faculté de droit, Université d'Ottawa.**Invités:**

1. Miriam Kaufman, M.D., de Toronto.
- Modes de vie et autres façons de concevoir
2. Marion Lane, avocate de Toronto.
- Stérilisation involontaire des personnes handicapées
- Droit des adolescents en matière de reproduction et contrôle parental et de l'État
3. Tamra Thomson, analyste des politiques légales, Condition féminine Canada, Ottawa.
- Statut juridique du père dans une décision concernant l'avortement
- Le contrôle de l'État sur un mode de vie maternel 'inconvenant'

2. Atelier d'étude des politiquesle vendredi **Présidente:** Gwen Brodsky, avocate de Victoria (C.-B.)

22 fév.

14 h

Invités:

1. Le prof. Kathleen Lahey, Faculty of Law, University of Windsor (Ontario).
- Réglementation de l'État interdisant l'accès à la reproduction pour des raisons financières et reliées aux 'modes de vie'. Politiques possibles.
2. Janet Gallagher, avocate de Boston (Mass.).
- Expériences américaines du traitement forcé des foetus ou des mères enceintes pour des raisons reliées aux modes de vie. Qu'est-ce que les Canadiens devraient surveiller?
3. Kathleen Ruff, Canadian Association for the Mentally Retarded, Toronto (Ontario).
- Questions et politiques possibles touchant le contrôle de l'État sur la stérilisation involontaire des personnes handicapées et des mineurs

le dimanche Assemblée plénière

24 fév.

9 h

**NOTE**NOTE À L'INTENTION DES MEMBRES DE L'ANFD :

- * Les cartes et les reçus des membres seront distribués à la Conférence. Ceux qui n'assistent pas à la Conférence recevront leurs cartes et leurs reçus avec le prochain Bulletin.
- * Les nouveaux membres qui voudraient des exemplaires des statuts et des règlements de l'ANFD devraient en informer le bureau de l'ANFD ou s'en procurer à la Conférence.
- * Si votre adresse est erronée, prière d'en informer le Bureau immédiatement.

2. Atelier d'étude des politiques

le samedi 23 fév. 9 h 30
Présidente: Le professeur Suzanne Philips Nootens, Faculté de droit, Université de Sherbrooke.

- Invités:
1. Le docteur Norman Barwin, Ottawa
 - Le contrôle des décisions sur l'accès aux techniques contre la stérilité - questions intéressant les médecins et les femmes, conflits possibles, politiques possibles.
 2. Le prof. Edith Deleury, Faculté de droit, Université Laval.
 - Comment la loi et les codes de déontologie devraient-ils (ou pourraient-ils) protéger les droits des particuliers contre le contrôle et les décisions d'accès exercées par les professions de la médecine et du droit. Quelle a été la réaction des tribunaux et des législateurs jusqu'à présent? Incidence de la Charte des droits. Politiques possibles.
 3. Somer Brodribb, OISE, Toronto.
 - Mêmes questions que celles du prof. Deleury, mais d'une perspective féministe et sociologique et non juridique.

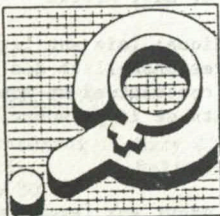


B. Questions touchant la grossesse (les examens pré-nataux, l'amniocentèse, la chirurgie foetale, la médicalisation de la grossesse)

1. Atelier d'introduction

le samedi 23 fév. 9 h 30
Présidente: Cindy Manson, Planned Parenthood, Ottawa

- Invités:
1. Carol Korenbrot, philosophe de la médecine, San Francisco.
 - Description des techniques, des procédures et des questions les plus courantes.
 2. Karen Walker, présidente, Toronto Birth Center Committee.
 - La médicalisation de la grossesse - les mesures entreprises par les femmes pour reprendre le contrôle
 3. Diane Patychuk, Development Education Centre, Toronto.
 - Incidences de la technologie sur les soins prénataux

2. Atelier d'étude des politiques

le samedi 23 fév. 9 h 30
Présidente: Freda Paltiel, Conseillère supérieure auprès de Condition féminine Canada, Santé et Bien-être Canada (à confirmer)

- Invités:
1. Karen Messing, généticienne, Université du Québec à Montréal.
 - A comparu à titre de témoin expert dans des procédures visant à identifier les dangers
 - Propositions en vue d'améliorer la recherche
 - Quel est le rôle de la loi?
 2. Suzanne Bélanger, C.L.S.C. Centre-ville, Montréal.
 - Critique du droit québécois
 - Améliorations possibles
 3. Marianne Langton, chercheuse de Toronto.
 - Conséquences des politiques visant à retirer les femmes (enceintes) du milieu de travail par rapport à l'amélioration des normes de sécurité visant à assurer la santé reproductrice de tous les travailleurs

IV- CONTRÔLE DE L'ÉTATA. De la pré-conception jusqu'à la naissance1. Atelier d'introduction

le samedi 23 fév. 9 h 30
Présidente: Maureen Kellerman, Midwifery Task Force (Ontario).

- Invités:
1. Vicki Van Wagner, Midwifery Task Force (Ontario).
 - Réglementation gouvernementale de l'accouchement.
 - Aperçu de diverses questions, dont les gouttes pour les yeux de nitrate d'argent et le métier de sage-femme.
 - Situation du droit canadien et activités de réforme.
 2. Kathleen McDonnell, auteure, 'Not an Easy Choice', de Toronto.
 - L'élargissement de l'analyse féministe de l'avortement



Conférence '85



CONFÉRENCE BIENNALE DE L'ANFD

les 21 au 24 février 1985

'Qui a le contrôle :

Incidences juridiques des techniques
relatives à la reproduction

PROGRAMME

RÉUNION-DÉBAT : 'Qui a le contrôle? Naissance d'une morale médicale, juridique et féministe

Présidente: Maureen McTeer, Ottawa (Ontario)

le vendredi
22 fév.
9 h

- Invités:
1. Le docteur Benjamin Freedman, Westminster Institute for Ethics and Human Values, London (Ontario)
 2. Le professeur Christine Overall, Dept. of Philosophy, Queen's University, Kingston (Ontario)
 3. Marjorie Reiley MaGuire, théologienne, Milwaukee (Wisconsin)
 4. Bernard Starkman, ministre de la Justice, Ottawa (Ontario)
 - Traduire en loi les politiques sociales en vue de répondre à des préoccupations morales et normatives. Y a-t-il des conflits entre les morales médicale, juridique et féministe.

CONFÉRENCIER

le vendredi
22 fév.
19 h 30

Mary O'Brien, professeur de sociologie, OISE, Toronto, auteure de 'The Politics of Reproduction'.



RÉUNION-DÉBAT : LA CHARTE: DROITS IMMINENTS ET STRATÉGIES:

Liberté en matière de reproduction et l'exercice du droit

le samedi
23 fév.
14 h à 16 h

Président: Le professeur Ed Ratushny, Faculté de droit, Université d'Ottawa

- Invités:
1. Le professeur Yves de Montigny, Faculté de droit, Université d'Ottawa.
Aperçu de la Charte
jurisprudence - fardeau de la preuve, parties, art. 1, etc.
 2. Le professeur Katherine de Jong, Faculty of Law, University of Western Ontario.
Interprétation et incidence des articles 1, 15 et 28.
 3. Janet Gallagher, avocate, Boston, Mass.
Leçons à tirer de la jurisprudence américaine relatives aux droits en matière de reproduction.
 4. Le professeur Freda Steele, Faculty of Law, University of Manitoba, Winnipeg.
Stratégies et arguments relatifs aux droits en matière de reproduction au Canada.



I- CONTRÔLE MEDICAL

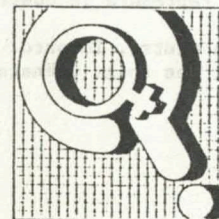
- A. Questions touchant la fécondation (les médicaments contre la stérilité, SDAI, la fécondation in vitro, les transferts d'embryons, la stérilisation volontaire, la sélection des sexes)

1. Atelier d'introduction

le vendredi
22 fév.
14 h

Présidente: Rona Achilles, OISE, Toronto.

- Invités:
1. Judith Nolté, Planned Parenthood, Ottawa
 - Exposé des techniques et des procédures
 - Aperçu des questions d'ordre médical
 - Conséquences pour l'avenir
 2. Le professeur Bartha Knoppers, Faculty of Law, McGill University
 - Aperçu des questions d'ordre juridique: lois sur le droit familial et l'adoption, la responsabilité des médecins, la succession, le droit contractuel et son application, le droit sur les droits de la personne, le droit des biens
 3. Diana Majury, Toronto (Ontario)
 - Quelles seraient les conséquences quant aux femmes si l'establishment médical continuait à contrôler le domaine de la reproduction?



"Une femme et une mère ne doit pas être traitée tout simplement comme ménagère, gouvernante et bonne d'enfants. Elle doit être traitée comme un conjoint véritable à tous égards."

"Je maintiens que dans le cas d'un long mariage, la femme qui a accompli sa part du contrat a le droit de recevoir une part égale de 'l'actif familial'."

Le juge Richard Anderson,
Margolese v. Margolese (1980)

ÉCHEC DE LA LOI : LES FEMMES DIVORCÉS CONTINUENT À ÊTRE PERDANTES

La citation ci-dessus peut peut-être encourager les femmes aux prises avec une séparation de mariage. Mais cet idéal est rarement atteint ces jours-ci.

De fait, un grand nombre de femmes divorcées et leurs enfants en Colombie-Britannique éprouvent probablement de plus grandes difficultés financières à l'heure actuelle qu'elles ne le faisaient avant l'adoption récente d'une loi visant à améliorer leur situation, selon un avocat de Vancouver qui travaille en droit familial depuis neuf ans.

"La Family Relations Act de 1979 était une première étape nécessaire et elle a donné aux tribunaux une orientation claire concernant la répartition des biens matrimoniaux," a déclaré Karen Nordlinger.

"Mais en raison de sa formulation, la loi omet de s'attaquer à certaines questions philosophiques fondamentales."

Elle fait remarquer que même si la citation ci-dessus se rapportant à l'affaire Margolese représente "la meilleure situation qu'on pourrait espérer, il existe un très, très grand nombre de cas où la répartition est inégale.

De fait, la répartition 50/50 constitue presque l'exception et non la règle, bien que dernièrement on s'oriente davantage vers le concept de la répartition égale."

Dans l'affaire Margolese, le juge a décidé que l'éducation des enfants, l'administration du ménage et les tâches courantes de l'entreprise familiale qu'accomplissait la femme pour permettre à son mari de se consacrer à l'exploitation de l'entreprise lui donnait droit à la moitié des biens.

Nordlinger, 35 ans, cite une étude de Lenore Weitzman sur ce qui arrive aux femmes divorcées et à leurs enfants en Californie, où on a adopté des lois prévoyant la communauté de biens et le divorce sans tort aux parties en 1969.

"A la suite des dispositions prévoyant la répartition égale, la situation des personnes défavorisées sur le plan économique, surtout les femmes et les enfants, est encore pire qu'auparavant," selon Nordlinger.

Normalement, avant l'adoption de ces lois, la femme et les enfants recevaient le domicile conjugal. Si elle était la demanderesse innocente, la femme obtenait souvent la part du lion des biens. En 1977, cependant, la répartition égale était devenue la norme.

"Weitzman a découvert que plus le revenu familial était élevé avant le divorce, plus la femme souffrait par la suite."

Dans le cas des familles dont les revenus se situaient entre 20 000 \$ et 29 000 \$, le revenu ajusté de la femme après le divorce tombait à la moitié du niveau familial précédent tandis que celui du mari atteignait les trois quarts.

Chez les familles dont les revenus s'élevaient entre 30 000 et 39 000 \$, la femme était réduite à moins de 40 % du revenu tandis que celui du mari atteignait 60 %.

Si le revenu avant le divorce était de 40 000 \$ ou plus, la femme devait se contenter de seulement 29 % du revenu familial précédent. Le mari jouissait toujours des trois quarts de son revenu précédent.

Et au cours des années après le divorce, tandis que les hommes réussissaient à relever leur situation financière de 42 %, les femmes subissaient une perte de 73 %.

"La situation des femmes divorcées et de leurs enfants pourrait être encore pire ici. L'étude effectuée en Californie suppose que la pension alimentaire est entièrement acquittée. En Colombie-Britannique, la majorité des ordonnances de pension alimentaire ne sont pas respectées."

Weitzman a proposé quatre raisons pour lesquelles le sort des femmes est beaucoup moins intéressant que celui des hommes après le divorce.

- o Le femme assume normalement les frais d'élever les enfants.
- o La pension alimentaire de la femme et des enfants est habituellement loin de défrayer les coûts véritables. L'inflation accentue ce problème.
- o Bien que le revenu de l'homme diminue après le divorce, ses besoins le font également. Il lui reste donc plus d'argent excédentaire que lors de son mariage.
- o Un grand nombre d'hommes augmente par la suite leur revenu sans augmenter la pension alimentaire. Par ailleurs, dans bien des cas ils réduisent ou cessent de verser de façon arbitraire la pension alimentaire.

Un autre problème important : la loi ne reconnaît pas encore la valeur d'une carrière dans l'évaluation de la communauté de biens.

"Bien qu'une profession bien établie puisse constituer un élément d'actif de la famille, des choses tel un permis d'exercer, un diplôme ou une formation professionnelles ne sont pas réputés des biens de la famille ni en Californie ni en Colombie-Britannique," a affirmé Nordlinger.

Typiquement, une femme va travailler pour permettre à son mari de faire ses études. Dans son esprit, c'est un placement en vue de l'avenir de la famille, même si souvent, cela signifie qu'elle doit sacrifier sa propre carrière et sa capacité de gagner.

Mais ensuite, ils se séparent. Et puisqu'on n'accorde peu ou aucune valeur à la carrière, la femme ne peut réaliser son propre investissement.

de Mike Grenby, reproduit avec la permission du SUN, le 5 novembre 1984.

Une mère lesbienne ne reçoit pas de pension alimentaire.

Une femme avec deux enfants qui demandait une pension alimentaire de sa conjointe séparée n'a reçu aucune aide de la Cour suprême de la Colombie-Britannique -- parce qu'elle et sa conjointe étaient lesbiennes.

La mère naturelle des enfants -- conçus par insémination artificielle -- a demandé une protection à la Cour puisque l'union de fait qu'elle avait partagée avec l'autre femme pendant neuf ans s'effondrait.

Mais la Cour a jugé que la Family Relations Act s'appliquait seulement aux "hommes et aux femmes par rapport à leur rôle d'époux, d'épouses et de parents". La Loi "n'entend pas toucher les responsabilités légales que les homosexuels peuvent avoir à l'égard l'une de l'autre ou des enfants issus de l'une d'eux à la suite d'une insémination artificielle."

Dans cette affaire inhabituelle, la mère, ancienne secrétaire juridique et thérapeute, demandait à son ancienne amante, une notaire, une pension alimentaire pour elle-même et ses enfants et le droit exclusif au foyer que les deux femmes avaient acheté ensemble et qu'elles avaient partagé pendant plusieurs années.

La mère a déclaré dans son affidavit qu'elle et sa conjointe "avaient décidé qu'elles voulaient avoir des enfants". La mère a accepté de se faire inséminer artificiellement et a abandonné sa carrière pour élever, elles en sont venues à un commun accord qu'elles seraient conjointement responsables des soins et de la garde des enfants.

tiré du Sun, le 3 novembre 1984.

Un "père" lesbien revendique des droits de visite

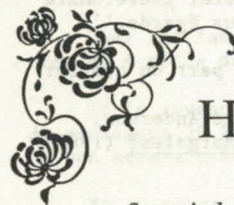
À Oakland, Californie, on a accordé à une femme qui se prétend le "père" psychologique d'une fille issue de sa conjointe séparée le droit de réclamer des droits de visite à l'égard de son enfant.

Linda Loftin, 35 ans, a reçu ce droit dans l'application d'une loi de la Californie qui accorde certains droits de garde à des parents non biologiques.

L'enfant a été conçu par insémination artificielle grâce au sperme du frère de Mme Loftin. Le couple s'était "marié" en 1977 à une église locale, mais elles s'étaient séparées en 1981.

Le tribunal avait reconnu la responsabilité de Mme Loftin en tant que parent en octobre 1981 lorsqu'elle lui avait ordonné de payer une pension alimentaire de 100 \$ pour l'enfant.

tiré du Ontario Lawyers Weekly, le 26 octobre 1984.



HÉROINES MÉCONNUES

Sara Andrews Spencer est la première femme à prononcer un discours à un congrès. Elle a pris la parole au congrès du Parti républicain en 1967 à Cincinnati pour parler contre les mesures visant à priver les femmes de leur droit électoral.

Fredericka (Marm) Mendelbaum -- la meilleure receleuse de l'histoire. Elle a vendu plus de 4 millions \$ d'objets volés à New York pendant les années 1860 et 1870.

Belva Lockwood -- la première femme à siéger à la Cour suprême (1879). Elle a brigué la présidence en 1884.

Kit Welsh -- déguisée en homme, elle a combattu dans l'armée britannique. À son décès, elle a reçu un enterrement militaire avec tous les honneurs en tant que "soldat à sa retraite".

Janet Guthrie -- la première femme à participer dans la course automobile d'Indianapolis.

Bertha Diugi -- a inventé les couches pour perroquets.

Clair et Mary Weste -- ont créé le découpe-tarte pour éviter les disputes sur "qui avait obtenu le plus gros morceau" de tarte.

Valentina Tereshkova -- la première femme dans l'espace.

Hedy Keisler Markey -- a reçu un brevet d'invention pour un système secret de contrôle de torpilles. Elle a joui d'une certaine célébrité à d'autres titres sous le nom de Hedy Lamarr.

Ellen Church -- est devenue la première hôtesse de l'air le 15 mai 1930.

Emma Nutt -- est devenue la première téléphoniste le 1er septembre 1878.

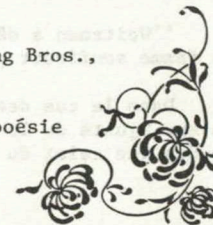
Anna Taylor -- la première femme à descendre les Chutes Niagara en baril le 24 octobre 1901.

Mary Gartside -- la première personne aux États-Unis à se faire opérer de l'appendicite le 4 juillet 1885.

Maria Mitchell -- a découvert une comète depuis le toit de sa résidence en 1947. La première femme à se faire élire à la Academy of Arts and Sciences.

Peggy Williams -- le premier bouffon de sexe féminin dans Ringling Bros., Barnum and Bailey Circus.

Phylis Wheatly -- une esclave africaine qui a écrit un livre de poésie publié en 1773.



Un problème sérieux?

Nos hommes politiques trouvent peut-être que la prostitution est un problème pressant et persistant mais un sondage du gouvernement fédéral indique que 64 % des Canadiens ne sont pas d'accord.

Le sondage, effectué pour le compte du ministère fédéral de la Justice plus tôt cette année, démontre que 17 % des enquêtés sont d'avis que la prostitution ne représente qu'un petit problème au sein de leur collectivité et que 47 % croient qu'elle ne pose aucun problème.

Trente-six pour cent conviennent avec les policiers et les hommes politiques que la prostitution constitue un certain problème ou un problème majeur.

On a effectué l'enquête auprès de 2 021 personnes entre le 15 février et le 15 mars de l'année dernière, immédiatement après que le gouvernement libéral a présenté des modifications au Code criminel visant à mettre le frein à la prostitution dans la rue. Les modifications sont restées lettre morte.

Le ministre conservateur de la Justice, John Crosbie, a affirmé que la prostitution est une de ses préoccupations principales, mais qu'il ne présentera pas de nouvelles lois avant de recevoir les recommandations du Comité Fraser sur la prostitution et la pornographie, attendues à la fin de mars.

tiré du Globe and Mail, le 7 décembre 1984

LES TRIBUNAUX

"Lawyerette" est interdit

Le Cour suprême du Minnesota a critiqué publiquement le juge expérimenté du Tribunal de comté, John Kirby, de St. Paul, Minn., pour inconduite judiciaire, comprenant, entre autres, le fait d'appeler "attorney generallette", une procureur général d'état adjointe, et une avocate du contentieux de la ville, une "lawyerette".

tiré du Ontario Lawyers Weekly, le 26 octobre 1984.

Les agences de mère par procuration devraient être interdites.

Les agences de mère par procuration devraient être complètement interdites, selon un rapport récent du Committee of Inquiry into Human Fertilization & Embryology.

Parmi ses 60 recommandations, le rapport déclare que le fait de cultiver des embryons et de faire la recherche sur eux pendant plus de 14 jours devrait constituer un acte criminel et le Comité revendique l'établissement immédiat d'un organisme de surveillance visant à réglementer les cliniques et les laboratoires de bébés-éprouvettes.

Le Comité a également approuvé la congélation d'embryons, tout en imposant une échéance d'entreposage de dix ans. Les enfants issus d'une insémination par donneur devraient être réputés 'légitimes' et devraient avoir le droit de connaître la nature de leur conception, mais non l'identité des donneurs.

tiré du Manchester Guardian Weekly, le 29 juillet 1984.

LE GOUVERNEMENTAccès à l'information

Le gouvernement fédéral a déclaré qu'il permettra aux juges d'examiner les renseignements contenus dans les banques de données personnelles des agences fédérales de surveillance et de renseignements en vue de respecter la Loi sur la protection de la vie privée.

Renversant la position du gouvernement libéral précédent, le gouvernement conservateur a déclaré qu'un simple citoyen aura le droit de présenter une requête à la Cour fédérale s'il soupçonne qu'une agence a illégalement monté un dossier à son égard.

Les 19 banques de données qui sont privilégiées et qui ne peuvent être examinées comprennent les dossiers d'enquête du nouveau Service canadien des renseignements de sécurité, de la G.R.C. et des organismes fédéraux chargés d'assurer l'application des lois. On a évalué qu'il existe probablement des dossiers sur environ 1,5 millions de Canadiens dans les banques exemptées.

Cette décision ne signifie pas qu'une personne pourra automatiquement examiner les renseignements qu'on a compilés. Mais si elle croit qu'on a compilé les renseignements contrairement à la Loi sur la protection de la vie privée, elle peut demander à la Cour fédérale de les examiner. Si la Cour est d'accord avec elle, elle peut ordonner que les renseignements illégaux soient retirés de la banque de données.

tiré du Globe & Mail, le 17 novembre 1984.



"Personally, I wish I'd never been defrosted".

Publications Récentes



Women in Focus : L'édition de 1984 du Video and Film Catalogue de Women in Focus, qui contient la liste d'environ 100 bandes vidéo et films distribués par Women in Focus à l'échelle nationale et internationale, est maintenant disponible. Faire parvenir 3,00 \$ au 204-456 W. Broadway, Vancouver, B.C. V5Y 1R3.

Femmes et action juridique : Précédents, ressources et stratégies pour l'avenir, de Atcheson, Eberts et Symes. Un examen détaillé des diverses stratégies visant à contester la disposition relative à l'égalité de la Charte des droits. Prix : 4,95 \$, en vente aux librairies féministes ou au Conseil canadien de développement social, 55, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1Y 1E5.

Qu'est-ce que le harcèlement? Une brochure publiée par la Commission canadienne des droits de la personne qui traite du harcèlement fondé sur la race, la religion, l'âge et le sexe, et de la responsabilité de l'employeur. Elle comprend des conseils sur ce que vous pouvez faire si vous êtes harcelée ou si vous êtes accusée de harcèlement. Écrire au Bureau 400, 90, rue Sparks, Ottawa (Ontario), K1A 1E1.

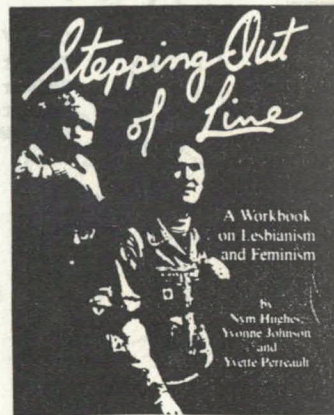
Infractions sexuelles à l'égard des enfants : Un résumé du rapport du Comité Badgley. Prix : 3,95\$, commander auprès du Centre d'édition du gouvernement du Canada, K1A 0S9.

Reservation for one: Women's Guide to Safe Travel; Une brochure détaillée et utile sur les raisons de voyager seule et les destinations possibles. Un petit don serait apprécié, si possible. Commander auprès du Women's Sexual Assault Centre, 1045 Linden Ave., Victoria, B.C., V8B 4H3.

Taking Sex Into Account, de J.M. Vickers. Ce livre traite de la question de la recherche sexiste selon diverses optiques. Les sujets comprennent "Labour Market Discrimination and Policy Options", "Females, Sport and Biosocial Explanations", "Sexism in Policy Relation to Welfare Fraud" et beaucoup d'autres. Faire parvenir 8,95 \$ au Oxford University Press Canada, 70 Wynford Drive, Don Mills, Ontario, M3C 1J9.

Stepping Out of Line: A Workbook on Lesbianism and Feminism. Maintenant disponible. Cherchez-le dans votre librairie préférée ou commandez-le directement du Press Gang, Dept. B., 603 Powell St., Vancouver, B.C. V6A 1H2. Prix : 12,95 \$, plus 1,25 \$ de frais de poste.

Review of the Statutes of Alberta for Compliance with the Canadian Charter of Rights and Freedoms. Vous pouvez maintenant obtenir des exemplaires auprès du Alberta Civil Rights Research Centre, No.6, 215A-10th Street North West, Calgary, T2N 1V5. Prix : 6,00 \$ chacun.



EN BREF

L'AVORTEMENT. De nouvelles accusations sont portées contre Morgentaler.

La Sûreté de Toronto a émis un mandat d'arrestation à l'intention de Morgentaler après que de nouvelles accusations d'avoir conspiré à procurer un avortement ont été portées contre Morgentaler et son associé à la clinique de Toronto, le docteur Scott.

Morgentaler devrait recevoir la sommation bientôt.

Les policiers ont affirmé qu'ils n'avaient pas fait de descente à la clinique située dans une maison rénovée près de l'Université de Toronto. À la suite d'une descente policière effectuée il y a 17 mois, la clinique n'assurait plus que des services de référence. Ce n'est qu'en décembre qu'elle a repris ses services d'avortement.

Les nouvelles accusations ont été portées six semaines seulement après l'acquittement de Morgentaler, de Scott et d'un troisième associé relativement à la même accusation. La Couronne a porté le verdict du jury en appel.

Le Procureur général de l'Ontario, Roy McMurtry, a affirmé que ces dernières accusations ne passeraient pas en justice avant l'audition de l'appel de la Couronne du dernier acquittement. Manning, le procureur de la défense, a déclaré qu'il revendiquerait un procès rapide au motif du droit constitutionnel d'être entendu dans un délai raisonnable.

LE VIOL

UN VIOLEUR QUI A TRANSMIS LE HERPÈS À SA VICTIME PEUT S'ATTENDRE À UNE PEINE PLUS SÈVÈRE

Trouvé coupable de viol, un ancien gardien de sécurité de San Mateo (Californie), peut s'attendre à une peine d'emprisonnement plus sévère parce qu'il a passé la maladie herpès à sa victime.

Le jury a trouvé que Alphons Johnson avait causé des lésions corporelles graves puisque la femme avait contracté le herpès génital lors de l'agression. Johnson pourrait ainsi devoir passer cinq années de plus en tôle. Johnson a également été trouvé coupable de viol, d'enlèvement, de voies de faits avec couteau et de copulation orale forcée.



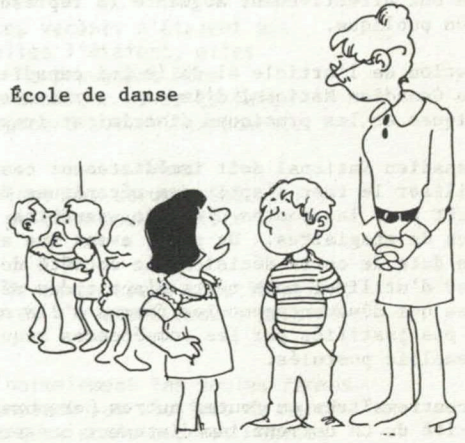
- 3. Le CN doit immédiatement cesser d'exiger que les candidats à tous les postes d'entrée aient l'expérience du soudage, sauf dans le cas des postes de stagiaires.
- 4. Le CN doit modifier son système de communication des postes vacants. Plus particulièrement, d'ici un an, elle doit adopter les méthodes les plus convenables de communication et de publicité en vue d'annoncer tout poste vacant.
- 5. Le CN doit, dès maintenant, modifier ses pratiques de réception à son bureau d'embauche de façon à donner aux candidates des renseignements complets, précis et objectifs sur les exigences véritables des emplois non traditionnels.
- 6. Le CN doit immédiatement modifier ses techniques d'entrevue. Plus particulièrement, la compagnie doit s'assurer que les personnes responsables de ces entrevues reçoivent des directives rigoureuses visant à assurer que tous les candidats soient traités de la même façon, quel que soit leur sexe.

Note de la rédaction

Le CN a porté en appel ce programme obligatoire d'action positive imposé par la Commission des droits de la personne. Ceci signifie que la décision finale incombera à la Cour fédérale d'appel.

Selon John Crosbie, ministre de la Justice, l'appel ne signifie pas que le CN, une société d'État, conteste sérieusement les objectifs sous-jacents de la décision. Le CN voudrait tout simplement voir confirmer l'autorité de la Cour d'imposer des programmes obligatoires d'action positive dans le cadre de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

Le gouvernement fédéral accordera une subvention de 50 000 \$ au groupe Action Travail des Femmes afin de couvrir les frais juridiques rattachés à l'appel.



"Pourquoi c'est toujours les gars qui mènent? Il me semble que c'est le meilleur danseur qui devrait mener."

Événements Futurs

----- À Toronto, le Metro Task Force on Violence Against Women se réunira en janvier pour étudier les stratégies juridiques visant à combattre la pornographie. Les personnes qui voudraient participer devraient communiquer avec le Toronto Area Caucus of Women and the Law.

----- Human Rights and the Peace of Nations. Conférence parrainée par la Canadian Human Rights Foundation et qui aura lieu le vendredi 8 février 1985, à 9 heures, à l'Hôtel Georgia de Vancouver. Les thèmes comprendront le droit à la vie et la menace de la destruction nucléaire (Dr. G. Ignatieff), le rapport entre les droits de la personne et la paix (le professeur J. Humphrey) et l'élimination des obstacles (Prof. F. Quo).

----- ARTICLES RECHERCHÉS : l'Institut canadien de recherches pour l'avancement de la femme. Pour la Conférence de 1985 de l'ICRAF qui sera tenue les 8 au 10 novembre 1985 à Saskatoon. Le thème est "La femme : isolement physique et social".

À l'heure actuelle, voici les quatre sujets de la Conférence : le phénomène de l'isolement; l'expérience de l'isolement; l'établissement de relations pour mettre fin à l'isolement et la célébration d'une communauté.

La date limite pour remettre des résumés des articles proposés est le 28 février 1984. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec :

CRIAW/ICRAF Program Committee Chair
Education 3088, College of Education
University of Saskatchewan
Saskatoon
S7N 0W0

MISE EN OEUVRE OBLIGATOIRE D'UN PROGRAMME D'ACTION POSITIVE AU CN

L'affaire récente de Action Travail des Femmes c. Canadien National et la Commission canadienne des droits de la personne (intervenant), illustre un grand nombre des obstacles systémiques à la réalisation de l'égalité en matière d'emploi en faveur des femmes que le Juge Abella a relevés.

En 1979, Action Travail des Femmes a formulé une plainte de discrimination systémique contre le Canadien National.

En 1981, un tribunal a été constitué dans le cadre de la Loi canadienne des droits de la personne en vue d'entendre la plainte formulée par l'ATF. Le 22 août 1984, le tribunal a étonné les milieux féministes et juridiques en rendant une décision qui non seulement concluait à la discrimination systémique contre les femmes mais ordonnait également au CN d'établir un programme d'action positive ou ''spéciale''.

L'affaire du CN représente un jugement historique pour les féministes et les activistes des droits de la personne. C'est la première fois dans notre histoire du droit qu'un organisme judiciaire ou quasi-judiciaire ordonne à un employeur d'établir un programme d'action positive pour corriger des pratiques discriminatoires passées.

Les problèmes éprouvés par les femmes au CN et relevés dans cette affaire comprennent ce qui suit :

1. En 1981, les femmes représentaient 6,11% de l'effectif global de la société. Cinquante-huit pour cent de ces femmes remplissaient des postes de bureau. Ces statistiques ne correspondent pas aux moyennes nationales relatives aux proportions de femmes qui remplissent des postes équivalents.
2. La disponibilité des postes vacants était surtout transmise oralement et n'était annoncée que de façon sporadique.
3. Les compétences requises des postes vacants n'étaient pas clairement précisées, et lorsqu'elles l'étaient, elles servaient à exclure les femmes et ne pouvaient être justifiées par les exigences du travail, c.-à-d. le fait de demander aux nettoyeurs des wagons d'avoir l'expérience du soudage.
4. Les entrevues des candidats n'étaient pas structurées et les interviewers ne recevaient aucun critère pour choisir les candidats.
5. Certains tests d'aptitudes et de force physique qu'utilisaient le CN désavantageaient les femmes et n'avaient aucune justification professionnelle.
6. Les femmes engagées, qui étaient normalement les seules femmes dans leur milieu de travail, devenaient les victimes de harcèlement sexuel, y compris les remarques sexistes, les menaces de viol et l'étalage de pornographie.

'LE CHEMIN DE FER APPARTIENT À L'HOMME -- IL N'Y A PAS DE PLACE POUR LES FEMMES'

Des affirmations caractéristiques d'employés masculins et féminins du CN recueillies par des conseillers externes lors de leur étude de la situation d'emploi des femmes au CN.

Commentaires des hommes

1. Les meilleurs emplois pour les femmes sont le nettoyage des wagons -- c'est une seconde nature chez elles.
2. Si on ajoutait des femmes aux équipages des trains, il faudrait surveiller les moeurs dans les wagons de queue.
3. Les femmes ne peuvent accomplir les aspects physiques du travail d'un chef de train du CN. Il faut trop souvent s'occuper des ivrognes, des clochards et des indésirables.
4. À moins d'y être obligé, je n'accepterai jamais une femme.

Commentaires des femmes

1. On entend toujours la même chose : tu voles la place d'un homme.
Nous sommes à la merci du surveillant. S'il est contre les femmes, c'est fini pour nous.
Quand mon surveillant a entendu dire qu'il devait prendre deux femmes, vous auriez dû voir la crise qu'il a faite devant nous.

Afin de recommander des façons où le tribunal pourrait s'attaquer à ces problèmes, on a mis en preuve dans cette affaire les résultats de programmes d'action positive non officiels ou volontaires. Ceci comprenait le programme de bilinguisme de la Fonction publique fédérale et les pratiques d'embauche du gouvernement après la Deuxième guerre mondiale. Ces deux programmes ont effectivement augmenté la représentation des francophones et des femmes dans la Fonction publique.

En application de l'article 41 de la Loi canadienne des droits de la personne, le tribunal a ordonné au Canadien National d'imposer certaines mesures permanentes en vue de neutraliser les politiques et les pratiques discriminatoires actuelles.

1. Le Canadien National doit immédiatement cesser d'utiliser le test d'aptitudes mécaniques de Bennett pour les postes d'entrée, sauf les postes de stagiaires. De plus, avant une année de la date de cette décision, la société doit cesser d'utiliser tous tests d'aptitudes mécaniques qui désavantagent les femmes s'ils ne sont pas justifiés par les compétences requises des emplois postulés.
2. Les contremaîtres ou toutes autres personnes en autorité du CN doivent immédiatement cesser de demander aux candidates d'exécuter des tests physiques qu'ils n'imposent pas aux candidats masculins, notamment le test exigeant de lever une mâchoire de frein d'une seule main.



L'agence de surveillance rendrait publiques les données des employeurs, l'analyse de Statistique Canada et sa propre évaluation dans un rapport annuel présenté au Parlement.

Modèles de surveillance

La Commission propose au gouvernement plusieurs modèles possibles de surveillance. Le premier modèle vise à étendre la compétence de la Commission canadienne des droits de la personne de façon à la rendre responsable de l'équité en matière d'emploi. Ce modèle comprendrait également la création d'une nouvelle agence indépendante de nature surtout consultative et dont le rôle serait de fournir des conseils confidentiels aux employeurs sur la façon de mettre en oeuvre l'équité en matière d'emploi.

Le deuxième modèle viserait à créer une nouvelle agence indépendante qui serait entièrement responsable de l'équité en matière d'emploi et du respect des obligations contractuelles.

Le troisième modèle ressemble au premier, sauf qu'il incomberait au Centre canadien du marché du travail et de la productivité, au lieu d'une nouvelle agence consultative, d'aider la Commission canadienne des droits de la personne à élaborer des lignes directrices concernant l'équité en matière d'emploi en consultation avec les groupes désignés et des représentants patronaux et syndicaux.

Éducation et formation

La Commission a recommandé que de façon à les rendre pertinents, efficaces et accessibles, des programmes de formation soient élaborés en consultation avec des comités consultatifs locaux comprenant des analystes de la population active et des représentants des groupes désignés, des entreprises, des syndicats, des maisons d'enseignement, et des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux.

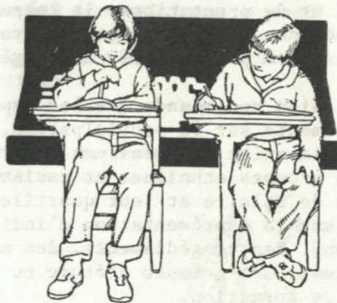
Les employeurs doivent s'assurer que des membres compétents des groupes désignés faisant partie de toutes les catégories professionnelles reçoivent une proportion équitable des congés pour fins d'éducation et de formation professionnelle. L'accès à ces congés constitue une partie importante de tout programme d'équité en matière d'emploi.

Garde des enfants

La Commission recommande l'adoption d'une loi nationale sur la garde des enfants, à la suite d'une consultation avec les provinces, les territoires et les groupes d'intérêt, afin d'assurer des normes cohérentes et de tenir compte des besoins urbains et ruraux, et des besoins particuliers des enfants qui sont autochtones, membres de groupes minoritaires, ou handicapés. Jusqu'à ce qu'un régime universel soit mis en place, les enfants dont les parents ne peuvent en prendre soin à plein temps et les enfants ayant des besoins spéciaux en raison d'une incapacité devraient avoir accès à un programme de garderie.

En vue d'assurer des soins de garde de qualité, on devrait faciliter l'accès des personnes qui s'occupent de la garde des enfants à une formation spécialisée et les payer mieux.

Le Volume II du rapport de la Commission, un choix d'études de recherches préparées pour la Commission, sera publié au début de 1985.



NOTES DE LA RÉDACTION

La Juge Abella, un juge du Tribunal de la famille, préside actuellement le Ontario Labour Relations Board. Le gouvernement libéral l'a nommée à la Commission au mois de juin 1983. Lors d'une conférence de presse tenue le jour du dépôt de son rapport, la Juge Abella n'a pas voulu affirmer si elle croyait que le gouvernement mettrait en oeuvre des recommandations.

Eileen Hendry, présidente intérimaire de la C.C.C.S.F., s'est dite heureuse des conclusions de la Commission Abella. Dans un communiqué publié le 21 novembre 1984, Hendry a affirmé que le dépôt du rapport était opportun puisque le gouvernement remettait actuellement en cause l'importance de son rôle auprès des groupes défavorisés de notre société.

Jusqu'à présent, le gouvernement ne s'est pas beaucoup prononcé sur les recommandations du rapport (en date du 4 janvier 1985). Lorsqu'on lui a demandé de commenter le rapport, Flora MacDonald, ministre conservateur de l'Emploi et de l'Immigration, a refusé, affirmant que le Cabinet doit d'abord étudier les coûts s'y rattachant et la législation possible découlant de la mise en oeuvre de n'importe quelle des recommandations.

Vous pouvez obtenir des exemplaires du rapport de la Commission auprès du Centre d'édition du gouvernement fédéral, Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada, K1A 0S9.



Fiducie de l'ANFD :

En 1983, nous avons reçu notre avis d'enregistrement à titre de fiducie de charité aux fins de recherches et d'éducation. La création de la Fiducie nous permet de remettre des reçus pour fins d'impôt dans le cas des dons.

Quant à la souscription de fonds, nous nous sommes efforcées jusqu'à présent à rassembler des fonds pour la Conférence et la Revue.

Structures : Susan Devine

L'ANFD a été officiellement constituée en corporation conformément à la Loi sur les corporations canadiennes le 3 juillet 1984. Parce que le temps manquait, un grand nombre des propositions portant sur la constitution et les règlements de l'ANFD et présentées à cette dernière conférence n'ont pas été adoptées. Nous les avons réorganisées et elles seront présentées de nouveau à la Conférence en février (voir le présent numéro).

Une des propositions adoptées à Victoria portait sur la politique des scrutins entre les congrès. Malheureusement, elle ne s'est pas avérée un grand succès. La seule fois où on a fait appel à cette procédure, seulement 26 personnes y ont répondu. Il faudrait trouver une solution plus pratique.

Nouvelles orientations :

Puisque notre situation financière est maintenant rétablie, l'ANFD peut de nouveau élargir sa portée. L'organisation sera, évidemment, la responsabilité du nouveau comité directeur. Cependant, nous sommes d'avis que les questions suivantes pourront être importantes.

1. Développement régional
 - élargir et définir le profil des membres
 - améliorer la communication avec les membres et les caucus
 - tenir des réunions au milieu du mandat avec les caucus régionaux
2. Recherches et pressions
 - droit familial -- réforme du divorce, respect des ordonnances de pension alimentaire et de garde, communauté de biens et représentation juridique des enfants
 - droit en matière de reproduction -- lignes directrices juridiques et morales visant la recherche médicale, revoir les propositions touchant la réforme législative
 - étudier les conditions de travail des femmes au sein de la profession du droit (c.-à-d. salaires, congés de maternité)
3. Projets
 - série de "guides" à distribuer aux groupements de femmes
 - bien établir la Revue de la femme et le droit



LES FEMMES

ET L'EMPLOI

RAPPORT DE LA COMMISSION D'ENQUÊTE SUR L'ÉGALITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

Le 20 novembre 1984, la Commission d'enquête sur l'égalité en matière d'emploi, présidée par le juge Rosalie Abella, a déposé son rapport à la Chambre des communes. Voici un résumé des recommandations contenues dans ce rapport de 400 pages.

Mesures obligatoires : équité en matière d'emploi

La Commission a conclu que les mesures volontaires ne peuvent résoudre la discrimination systémique qui abonde en milieu de travail canadien et, par conséquent, elle recommande la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi.

L'obligation statutaire d'établir l'équité dans l'emploi demanderait aux employeurs de mettre au point et de maintenir des pratiques visant à éliminer les obstacles discriminatoires en milieu de travail. La Commission ne recommande pas l'imposition de contingents.

Bien que le rapport ne demande pas que la législation portant sur l'équité en matière d'emploi dresse une liste exhaustive de tous les domaines où les employeurs et les syndicats devraient, au besoin, modifier leurs pratiques, les principaux aspects devraient être mentionnés. Ces domaines comprennent les pratiques de recrutement et d'embauche; les pratiques d'avancement; la parité salariale pour un travail de valeur égale, les régimes de pensions et de prestations, le logement raisonnable et l'accessibilité au milieu de travail; les compétences et les exigences professionnelles; les dispositions visant les congés parentaux; les possibilités de congés pour fins d'éducation et de formation.

La Commission recommande que les employeurs soient obligés d'obtenir de leurs employés des renseignements sur la participation, au sein de leurs effectifs, des femmes, des autochtones (Indiens inscrits, Indiens non inscrits, Métis et Inuit), des personnes handicapées et de certains groupes ethniques et raciaux, selon leurs catégories professionnelles, leurs échelles de salaire et leur quartile. La Commission recommande également la collecte de données sur la représentation d'individus de ces groupes sur le plan de l'embauche, des promotions, des congédiements, des mises-à-pied, du travail à temps partiel, du travail contractuel, des groupes d'étude ou des comités internes, et des congés pour fins d'éducation et de formation.

Ces données seraient présentées tous les ans à l'agence de surveillance qui en ferait l'évaluation à la suite d'une analyse de Statistique Canada. Si les résultats s'avéraient excessivement bas, étant donné les postes vacants chez l'employeur, sa conduite passée et la situation du marché du travail local, l'agence de surveillance déterminerait si les résultats reflètent des pratiques discriminatoires.



Activités de pression -- Suzanne Boivin

L'ANFD continue à critiquer et à participer à plusieurs projets de réformes législatives. Voici quelques exemples seulement de nos efforts à cet égard :

1. L'action positive : L'ANFD a assisté aux premières réunions de planification organisées par le Conseil du trésor en vue de lancer l'action positive au sein du gouvernement fédéral. On a établi des projets pilotes dans cinq ministères et on a formé un conseil consultatif pour suivre ces activités. L'ANFD continue à consulter avec le Conseil du trésor.
2. La prostitution et la pornographie : Gisela Ruebsaat a préparé une critique des recommandations du ministère de la Justice sur la sollicitation et Suzanne a fait pression auprès des trois partis politiques. De concert avec la VAWL et la TACWL, l'ANFD a fait des présentations au Fraser Committee, où nos commentaires ont porté surtout sur la prostitution.
3. L'avortement : Depuis que les cliniques du docteur Morgentaler ont commencé à susciter l'attention du public sur la question, l'ANFD a régulièrement fait pression auprès des gouvernements fédéral et provinciaux en faveur de la liberté de choix.

En 1983, Gisela Ruebsaat a formulé une plainte formelle auprès du Conseil judiciaire concernant la nomination du Juge Monnin au poste de juge en chef de la Province du Manitoba, aux motifs de biais, après qu'il ait signé une pétition pro-vie.

4. Pensions : Suzanne a fait des représentations au groupe de travail sur la réforme des pensions où elle a répété les résolutions de l'ANFD sur les pensions.
5. Droit du divorce et de la famille : Susan Devine s'est présentée au Comité de réforme du gouvernement fédéral pour critiquer les projets de loi sur le divorce. Nous continuons à suivre cette question sous le nouveau gouvernement.
6. Secrétariat d'État : À la suite de pressions concertées, l'ANFD a le plaisir de voir que le gouvernement fédéral a augmenté ses subventions au groupements féministes. Il va sans dire que cette activité se poursuit avec le nouveau gouvernement.
7. Charte des droits : L'ANFD a participé à l'organisation de conférences régionales sur les dispositions concernant l'égalité et elle continue à travailler corps et âme avec les coalitions relatives à la Charte des droits.
8. Code canadien du travail : En 1984, l'ANFD a fait une présentation conjointe avec la CAN sur des modifications proposées au Code concernant le travail à temps partiel, les congés parentaux et le harcèlement sexuel.
9. La Commission Abella : L'ANFD a fait deux présentations à la Commission d'enquête sur l'égalité en matière d'emploi où elle a exposé les politiques de l'ANFD sur l'action positive et les prestations parentales. Le rapport de la Commission reflète les préoccupations exprimées par l'ANFD concernant l'échec des programmes volontaires d'action positives.
10. Congrès de l'ONU sur la femme : L'ANFD a contribué énormément au congrès prochain de l'ONU célébrant la fin de la décennie de la femme et elle sera probablement un des groupes auxquels on demandera d'envoyer des délégués. Le congrès sera tenu à Nairobi au mois de juillet 1985.

Conférence de 1983 - Les femmes sur le marché du travail

La dernière conférence de l'ANFD a attiré 279 délégués, dont 33 personnes-ressources. Chaque province et le Yukon étaient représentés.

Conférence de 1983 -- Fran Watters et Gisela Ruebsaat

Cinq numéros du Bulletin ont paru, portant sur la prostitution, le suivi, les questions touchant la reproduction, la liberté de choix et la Conférence de 1985.

Les deux premiers numéros de l'Annuaire, dans lequel figurent les cartes d'affaires des membres, ont sorti.

Enfin, en vue de maintenir la communication entre les caucus et le CDN, les Nouvelles des caucus (une version plus courte du Bulletin) est publié régulièrement.

Recherche -- Lois Hoegg

L'ANFD a commandé les articles suivants :

- 1) Une étude et une analyse des congés parentaux, des congés de maternité et de la garde des enfants dans certains pays de l'Est et de l'Ouest et aux États-Unis -- de Reva Landau.
- 2) Questions soulevées par le débat pro et anti-choix - Caucus du Manitoba.
- 3) La prostitution - Jillian Riddington.
- 4) La sollicitation aux fins de prostitution -- Suzanne Boivin.
- 5) Avantages de la constitution en corporation - Yvonne Chénier.
- 6) Réforme du divorce - Susan Devine.
- 7) Les droits des femmes et la Charte : un examen préliminaire de certaines lois de la Colombie-Britannique - Le Caucus de Victoria.

Le Bureau : Dale Yurka

Conformément à notre programme de compressions budgétaires, l'ANFD a emménagé dans un nouveau bureau. Nancy Greenwood est notre membre du personnel à temps plein.

Nous avons énormément simplifié le travail de bureau au cours des deux premières années. Nous avons automatisé la tenue des livres et instauré de meilleurs contrôles financiers. Nous espérons également pouvoir bientôt automatiser notre liste d'envoi.

NOTE DE LA RÉDACTION

En février 1985, l'ANFD tiendra sa sixième Conférence biennale nationale à Ottawa. Le Comité directeur élu à Victoria en 1983 a maintenant siégé pendant deux ans.

De nombreux faits saillants ont marqué cette période de deux ans tant sur le plan interne que politique. Sur le plan interne, les nouveaux règlements de l'ANFD adoptés à Victoria sont devenus les normes de fonctionnement de l'organisation. L'ANFD est également devenue une corporation en bonne et due forme conformément à la Loi sur les corporations canadiennes.

Sur le plan politique, le gouvernement a entrepris des modifications législatives dans des domaines qui préoccupent grandement les femmes, dont la prostitution, la pornographie, les droits à l'égalité, la Loi sur les Indiens et les pensions. Nous avons également été témoins récemment d'un changement de gouvernement et de la nomination d'un nouveau ministre responsable de la Condition féminine.

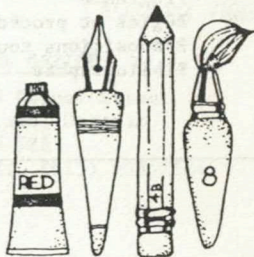
Ces deux années se sont avérées passionnantes et animées! Étant donné l'arrivée de la nouvelle année et le changement possible de notre exécutif national à la Conférence d'Ottawa, la rédaction a inséré dans le présent numéro du Bulletin un rapport complet des activités du Comité directeur entre 1983 et 1985.

Le Bulletin comprend également un ordre du jour de la Conférence et de la documentation à l'intention des délégués à la Conférence.

Souhaitons que les deux prochaines années soient aussi passionnantes que les deux dernières!

Bonne et heureuse année!

La rédaction.



LE C.D.N.

RAPPORT DU CDN

Rapport du CDN sur la Conférence :

L'ANFD a passé par une période difficile au cours des deux dernières années. Les difficultés financières auxquelles nous avons dû faire face ont posé un défi de taille pour une organisation qui est en réalité relativement jeune. À notre avis, cette nécessité de se serrer la ceinture a rendu l'ANFD plus forte, plus indépendante et capable de surmonter n'importe quelle crise.

Maintenant, nous ne pouvons qu'avancer.

Levée de fonds :

Pendant la première année de notre mandat, le CDN s'est trouvé aux prises avec un déficit massif. Le déficit résultait d'une part des dettes importantes subies lors de la Conférence et, d'autre part, d'un manque de fonds nécessaires aux frais accrus du service que l'ANFD rendait auprès de ses membres.

Grâce aux efforts extraordinaires d'anciens membres du CDN, des caucus et de membres particuliers, nous avons réussi à éliminer la dette. Ce faisant, nous avons établi des mécanismes visant à assurer que nous n'aurons pas à faire face à ce genre de situation à l'avenir.

Un grand merci à tous celles et ceux qui nous ont aidés -- c'était un effort formidable.

La Revue canadienne de la femme et le droit -- Phyllis MacRae

Au cours de l'été 1983, l'ANFD a lancé un projet ambitieux : devenir la première chronique et revue juridique canadienne.

Bien que nous soyons toujours au stade du développement, nous nous sommes éloignées du concept de la chronique en faveur de celui d'une revue publiant des articles originaux comprenant des analyses de cas, des recherches juridiques, des critiques de livres et des articles historiques.

Nous projetons publier un numéro pilote de la Revue au printemps de 1985. Le thème, "Théories de l'égalité", coïncidera avec la prise d'effet des dispositions de la Charte des droits concernant l'égalité.

Enfin, une structure provisoire comprenant deux co-rédactrices (une francophone et l'autre anglophone) et un comité de rédaction de dix membres composé de professeures de droit, d'avocates et de non-avocates a été établi.

Le Bulletin de l'ANFD est une publication bilingue qui paraît trois ou quatre fois l'an. Cette tâche est la responsabilité de Fran Watters et de Gisela Ruebsaat, membres du Comité directeur national, en collaboration avec le bureau national à Ottawa.

Nous vous invitons à nous envoyer vos articles et vos commentaires. La rédaction se réserve le droit de refuser de publier tout article et de réviser ceux qui sont acceptés. On peut, cependant, porter le refus en appel auprès du bureau national à Ottawa.

Il n'est pas défendu de tirer des extraits ou des reproductions du Bulletin, mais nous apprécierions un rappel de la source.

Les articles du Bulletin ont pour objet de susciter les discussions et ne se conforment pas nécessairement de façon absolue aux politiques de l'ANFD.

COMITÉ DIRECTEUR NATIONAL

SUZANNE BOIVIN

210 est, rue Ste-Catherine
Pièce 200
Montréal (Québec) H2X 1L1
Tél: (514) 866-3811 (bur.)
731-0937 (dom.)

PHYLLIS MACRAE

23 Desjardins Street
Ottawa (Ontario)
K1N 5N8
Tél: (613) 235-2836 (dom.)

DALE YURKA

617, avenue Highland
Ottawa (Ontario)
K2A 2K2
Tél: (613) 729-3819 (dom.)

LOIS HOEGG

1 Empire Avenue
St. John's, Newfoundland
A1C 3E4
Tél: (709) 753-2243 (dom.)
737-2892 (bur.)

GISELA RUEBSAAT

1736 Lee Avenue
Victoria, B.C.
V8R 4X1
Tél: (604) 592-0105 (dom.)

FRAN WATTERS

2375 7th Avenue
Vancouver, B.C.
V6K 1Y4
Tél: (604) 731-1904 (dom.)
669-9000 (bur.)

SUSAN DEVINE

156 McAdam Street
Winnipeg, Manitoba
R2W 0A6
Tél: (204) 942-5511 (bur.)
334-5231 (dom.)

NAWL OFFICE

323 Chapel Street
Ottawa, Ontario
K1N 7Z2
Tél: (613) 238-1544

TABLE DES MATIÈRES

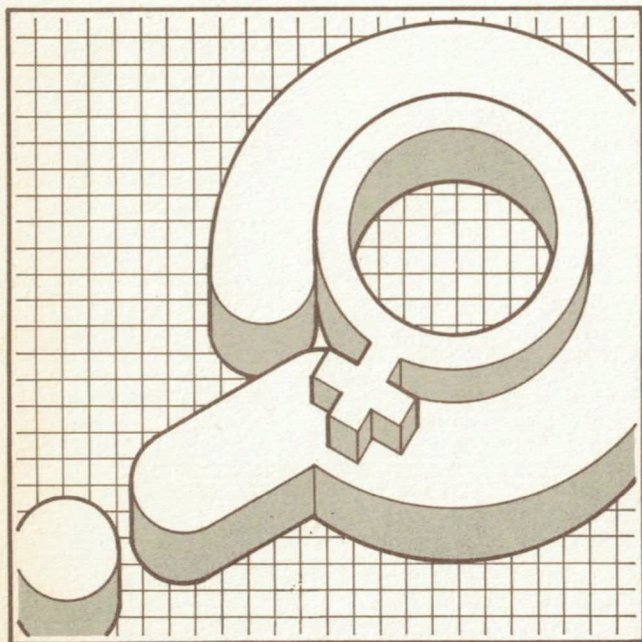


	Page
1. Éditorial	1
2. Rapport du CDN sur la Conférence	2
3. Les femmes au travail	6
Commission d'enquête sur l'égalité en matière d'emploi	6
L'affaire du Canadien National	9
4. Événements futurs	12
5. Livres	13
6. En bref	14
7. Héroïnes méconnues	18
8. Échec de la Loi sur le divorce	19
9. La Conférence de 1985	21
Programme	21
Règles et procédures de la Conférence	29
Propositions touchant les structures	32
Bibliographie	35

— Association nationale de la femme et le droit
National Association of Women and the Law
VOL.5 NO. 9 FEV. 1985

QUI A LE CONTRÔLE?

Incidences juridiques de la reproduction
et de ses techniques



6e CONFÉRENCE BIENNALE NATIONALE DE L'A.N.F.D.

21 au 24 février 1985

Hôtel Skyline, Ottawa